

William M. Branham

Dann kam Jesus und rief

Freitag, 17.04.1964, abends
McKay Auditorium
Tampa, Florida, USA

Prüft aber alles und das Gute behaltet.

[1. Thessalonicher 5.21]



DER WECKRUF
THE SHOUT

Übersetzer: ChrSka
Herkunft der Übersetzung: Voice Of God Recordings

have a baby?"

"Yes. The Holy Ghost overshadowed me, and He said that Thing would be born in me would be called 'the Son of God.' And I would call His Name 'Jesus.'"

And just as soon as she said, "Jesus," the first time that the Name of Jesus Christ was ever spoke through a human lip, the little dead baby in its mother's womb received the Holy Ghost and begin to jump for joy, in the womb of a mother.

What ought the Name of Jesus to do to a born-again Church? I don't get it. Glory to God! He's Jesus Christ, the Son of God, the Life-giver. Amen. Let's give Him praise. Just raise up your hands. And I'll praise Him. Hallelujah!

„Ja. Der Heilige Geist hat mich überschattet und Er sagte, dass Dieses, was in mir geboren würde, würde ‚der Sohn Gottes“ genannt werden. Und ich würde Seinen Namen ‚Jesus“ nennen.“

Und sofort als sie ‚Jesus‘ sagte, das erste Mal, dass der Name Jesus Christus jemals durch eine menschliche Lippe ausgesprochen wurde, empfing das kleine, tote Baby im Schoß seiner Mutter den Heiligen Geist und begann vor Freude zu springen, im Schoß einer Mutter.

Was sollte der Name Jesus bei einer wiedergeborenen Gemeinde bewirken? Ich versteh's nicht. Ehre sei Gott! Er ist Jesus Christus, der Sohn Gottes, der Leben-Geber, Amen. Lasst uns Ihn preisen. Erhebt einfach eure Hände, Und ich werde Ihn preisen. Halleluja!

Verantwortlich für den Inhalt dieser deutschen Übersetzung der Predigt „Dann kam Jesus und rief“ von William Branham ist: ChrSka

Wir vom WECKRUF greifen nicht in den Übersetzungsstil und die Wortwahl des Übersetzers ein, sondern beheben lediglich offensichtliche Rechtschreib- und Satzzeichenfehler.

Sollte dir ein solcher auffallen,
bitten wir höflich um Mitteilung an
weckruf2.0@gmail.com

Sollten Passagen dieser Übersetzung für dich unklar formuliert sein,
verweisen wir zum besseren Verständnis auf

<https://www.der-weckruf.de/de/predigten/predigt/214710.323197.then-jesus-came-and-called.html>

Dort sind der englische Originaltext und die deutsche Übersetzung parallel angeordnet, außerdem kann dort auch die Originale Audiodatei dieser Predigt angehört werden. Wenn mehrere Übersetzungen dieser Predigt vorhanden sind, kann dort auch absatzweise von einer Übersetzung zur anderen durchgezapt werden.

Originale Text-PDFs und Audiodateien stehen zum Download zur Verfügung bei
<https://branham.org/en/MessageAudio>

Die PDF dieser Übersetzung wurde erstellt
am 17.10.2021 um 04:37 Uhr

- Ende der Übersetzung -

sinner slain;
Give Him glory, all ye
people,
For His blood has
washed away each...

Ihn, das Lamm, das für die
Sünder starb;
Gebt Ihm Ehre alle Menschen,
Denn Sein Blut wusch alle
Flecken...

W-85 Is He identified among you enough that you can accept Him? Do you believe He's here? You believe that that's Him? Friends, if I could come down there in that audience and heal any of you people, I'd sure do it. I would gladly do it. With all my heart, I would do it. But I... I can't do that. I... I don't have any... any way of doing it. But only thing I have, is this little gift that I was showing you, and that identifies the Scripture promise that Jesus Christ is right here with us, keeping His promise. Oh, that ought to set our hearts a fire.

W-86 My, just think of Jesus, that wonderful Name!

When, when that Name was first spoke, when Mary come up into Judah. And Elisabeth had conceived, and little John was six months old, in his mother's womb, and had not moved yet. Now, anybody knows, about three months, or four, at the most, the baby is moving. And Elisabeth was strange, she... It hadn't moved. She had hid herself. And when she seen Mary coming, her little face all lit, up with the glory of God. And she said, "You know..." And she seen she was to be mother, and she said, "I suppose you and Joseph are married?"

"No. We're not married."

"Well, uh, and you're going to

W-85 Ist Er unter euch genügend ausgewiesen, dass ihr Ihn annehmen könnt? Glaubt ihr, dass Er hier ist? Glaubt ihr, dass das Er ist? Freunde, wenn ich dort in die Zuhörerschaft hinunterkommen könnte und irgendeinen von euch Leuten heilen könnte, würde ich es sicherlich tun. Ich würde es mit Freuden tun. Von ganzem Herzen, würde ich es tun. Aber ich - ich kann das nicht. Ich - ich habe keine - keine Möglichkeit, es zu tun. Doch das Einzige, was ich habe, ist diese kleine Gabe, die ich euch gezeigt habe, und das weist die Schrift-Verheißung aus, dass Jesus Christus genau hier bei uns ist und Seine Verheißung hält. Oh, das sollte unsere Herzen in Flammen setzen.

W-86 My, denkt nur an Jesus, diesen wunderbaren Namen!

Als, als dieser Name das erste Mal ausgesprochen wurde, als Maria nach Judäa kam. Und Elisabeth empfangen hatte und der kleine Johannes sechs Monate alt war, im Schoß seiner Mutter, und sich noch nicht bewegt hatte. Nun, jedermann weiß, ungefähr bei drei Monaten, oder vier, höchstens, bewegt sich das Baby. Und Elisabeth war merkwürdig, sie... Es hatte sich nicht bewegt. Sie hatte sich verborgen. Und als sie Maria kommen sah, da hat sich ihr kleines Gesicht ganz aufgeheitelt von der Herrlichkeit Gottes. Und sie sagte: „Weißt du...“ Und sie sah, dass sie Mutter werden würde, und sie sagte: „Ich nehme an, du und Joseph sind verheiratet?“ „Nein, wir sind nicht verheiratet.“ „Nun, hm, und du wirst ein Baby haben?“

Dann kam Jesus und rief

W-1 .

...believe.

Let us stand for just a moment now as we read the Word of the Lord. In Saint John, the 11th chapter, and beginning with the 18th verse:

Now Bethany was nigh unto Jerusalem, about fifteen furlongs off:

And many of the Jews came to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.

And Mary, as soon... or, Martha, as soon as she heard... Jesus was coming, went and met him: but Mary sat still in the house.

Then said Martha unto Jesus, Lord, if thou hadst been here, my brother... not died.

But I know, that even now, whatsoever thou will ask God, God will give it thee.

W-1 ... glaube. Lasst uns jetzt für einen Moment aufstehen, während wir das Wort des Herrn lesen. In Johannes, dem 11. Kapitel, und angefangen mit dem 18. Vers.

Bethanien aber war nahe bei Jerusalem, etwa fünfzehn Stadien entfernt.

Und viele Juden waren zu Martha und Maria gekommen, um sie zu trösten über ihren Bruder.

Und als Maria, nun... oder Martha, nun hörte... Jesus kommt, geht sie ihm entgegen; Maria aber blieb daheim sitzen.

Da sprach Martha zu Jesus: Herr, wärest du hier gewesen, mein Bruder wäre nicht gestorben;

Aber ich weiß auch jetzt, dass, was du bittest von Gott, das wird dir Gott geben.

Jesus sprach zu ihr: Dein Bruder wird auferstehen.

Martha sprach zu ihm: Ich weiß wohl, dass er auferstehen wird in der Auferstehung am Jüngsten Tag.

Jesus spricht zu ihr: Ich bin die

Jesus said unto her, Thy brother shall rise again.

Martha said unto him, I know that he shall rise again in the resurrection at the last day.

Jesus said unto her, I am the resurrection, and... life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:

...whosoever liveth and believeth in me shall never die. Believest thou this?

She said unto him, Yea, Lord: I believe that thou art the Christ, the Son of God, which should come into the world.

And when she had so said, she went her way, and called Mary her sister secretly, saying, The Master is come, and calleth for thee.

W-2 Let us bow our heads now for prayer.

Our Heavenly Father, as we have assembled here again this evening for the purpose of serving You, reading Thy Word, taking a text, and believing that You will bring to us and reveal the context of the text. We pray, Lord, for each need that we have here tonight.

There may be some who doesn't know You. May they find You, tonight, as their Saviour and accept it so. May they be able, tonight, by

Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, der wird leben, ob er gleich stürbe;

...wer da lebt und glaubet an mich, der wird nimmermehr sterben. Glaubst du das?

Sie sprach zu ihm: Herr; ja, ich glaube, dass du bist Christus, der Sohn Gottes, der in die Welt gekommen ist.

Und als sie das gesagt hatte, ging sie hin und rief ihre Schwester Maria heimlich und sprach: Der Meister ist da und ruft dich.

W-2 Lasst uns jetzt die Häupter beugen zum Gebet.

Unser himmlischer Vater, während wir uns hier heute Abend wieder versammelt haben mit der Absicht, Dir zu dienen, Dein Wort zu lesen, einen Text zu nehmen und zu glauben, dass Du uns den Zusammenhang des Textes bringen und offenbaren wirst. Wir beten, Herr, für jede Not, die wir heute Abend hier haben.

Es mögen einige da sein, die Dich nicht kennen. Mögen sie Dich heute Abend finden, als ihren Retter und es so annehmen. Mögen sie in der Lage sein,

beside Thee?

Or whom in Heaven but Thee?

Blind Fanny Crosby made that statement.

Lord Jesus, pass none of them by, but give every one of them their healing, tonight. I commit them to You, in the Name of Jesus Christ.

W-84 Raise your hands now and sing the praises. I'll pray for them. All right. Everybody, you believe Him?

Now, Mr. Organ-man, "I will praise Him". I will praise Him. Give us the chord. All right.

Everybody, with your hands up now.

I will praise Him, I will praise Him,

Praise the Lamb for sinners slain;

Give Him glory, all ye people,

For His blood has washed away each stain.

Now shake hands with somebody by you, say, "God bless you, friend. I... I'm happy to know that you've accepted Jesus as your healer." Now, that's good. That's right. Shake hands and say, "Thank the Lord."

Now let's raise our hands up to Him, and sing again with all of all hearts; our heads bowed, our eyes closed, with all of our hearts now.

I will praise Him, I will praise Him,

Praise the Lamb for

Aussage gemacht.

W-84 Herr Jesus, gehe an keinem von ihnen vorüber, sondern gebe einem jeden von ihnen heute Abend ihre Heilung. Ich übergebe sie Dir, im Namen Jesu Christi.

Erhebt jetzt eure Hände und singt den Lobpreis. Ich werde für sie beten. In Ordnung. Alle, glaubt ihr Ihm?

Nun, Herr Orgel-Mann: Ich will Ihn preisen. Ich will Ihn preisen. Gib uns den Akkord. In Ordnung.

Alle jetzt, mit euren Händen erhoben.

Ich will Ihn preisen. Ich will Ihn preisen.

Ihn, das Lamm, das für die Sünder starb;

Gebt Ihm Ehre alle Menschen,

Denn Sein Blut wusch alle Flecken rein.

Schüttelt jetzt mit jemandem in eurer Nähe die Hände und sagt: Gott segne dich, Freund. Ich-ich bin froh zu wissen, dass du Jesus als deinen Heiler angenommen hast." Nun, das ist gut. Das ist richtig. Schüttelt die Hände und sagt: „Dank sei dem Herrn.“

Lasst uns jetzt unsere Hände zu Ihm erheben und noch einmal von ganzem Herzen singen; unsere Häupter gebeugt, unsere Augen geschlossen, von unseren ganzen Herzen jetzt.

Ich will Ihn preisen. Ich will Ihn preisen.

You believe it, sitting there, lady, kind of heavy-set, with that sinus trouble? Do you believe God will make you well? All right. See? Just looking there, you just looked right on, and believing. And that...

The lady sitting there, shook her head, right next to you. She didn't know what to think about it. If you'll believe, your arthritis will leave, too. All right.

You believe with all your heart?

This elderly man sitting over here, from Okeechobee, over in that way, you believe that Jesus Christ will heal your eyes that's going blind? You can have what you ask for, if you'll ask it.

W-83 The Master has come and is calling on you. Do you believe Him? [Congregation says, "Amen."] Then just raise up on your feet and accept Him, and say, "I believe You, Lord Jesus, right now. I raise up my hands, and I believe that You now heal me."

Lord Jesus, this audience is Yours. We're late, Lord.

But pass me not, O gentle Saviour,
Hear my humble cry;
While on others Thou art calling,
Do not pass me by.
Thou the Stream of all my comfort,
More than life to me;
Whom have I on earth

nach euch. Glaubt ihr das?

Glauben Sie es, die Sie dort sitzen, meine Dame, ein wenig untersetzt, mit dem Stirnhöhlenleiden? Glauben Sie, Gott wird Sie gesund machen? In Ordnung. Seht? Einfach dort zu schauen, Sie schauten einfach genau weiter und glaubten. Und das...

Die Frau, die dort sitzt, hat ihren Kopf geschüttelt, direkt neben Ihnen, Sie wusste nicht, was sie davon denken sollte, wenn Sie glauben, wird Ihre Arthritis Sie auch verlassen, In Ordnung. Glaubt ihr von ganzem Herzen?

Dieser ältere Mann, der hier drüben sitzt, aus Okeechobee, drüben in der Richtung, glauben Sie, dass Jesus Christus Ihre Augen heilen wird, die blind werden? Sie können haben, worum Sie bitten, wenn Sie es bitten.

W-83 Der Meister ist gekommen und ruft euch. Glaubt ihr Ihm? [Die Versammlung sagt: „Amen“ - Verf.] Dann erhebt euch einfach auf eure Füße und nehmt Ihn an und sagt: „Ich glaube Dir, Herr Jesus, genau jetzt. Ich erhebe meine Hände und ich glaube, dass Du mich jetzt heilst.“ Herr Jesus, diese Zuhörerschaft gehört Dir. Wir sind spät dran, Herr.

Aber gehe nicht vorbei, O Heiland,
Hör des Herzens Schrei;
Da Du andern Gnad erzeigest,
Gehe nicht vorbei.
Du bist ja des Trostes Quelle,
Sündern bringst Du Heil.
Sei der Friede meines Herzens,
werd' mein ganzes Teil.

Die blinde Fanny Crosby hat diese

something that's done, or said, that would bring Christ a real reality to them. Insomuch, that their entire life would be dedicated to Him and to His service. We thank You for the things that we have seen Him do and for the hope that we have of life beyond this shadow that we live now. Knowing this, that when He comes we shall be caught up to meet Him in the air. And with this, Lord, we pray that You'll instill this hope, this blessed hope, in everybody's heart, tonight. Those who have been on the way a long time and stood a lot of hard things, may, tonight, their faith be lifted up. Grant it, Lord, that they'll take a new view, tonight, and renew their vows and start new again.

Father, we pray for those who are sick and afflicted. May this be the night of their deliverance. Many, Lord, laying handkerchiefs up here on the platform. And we pray, Heavenly Father, as I lay hands upon these in the box. Now, we're taught, in the Bible, that, "They taken from the body of Saint Paul handkerchiefs and aprons, and unclean spirits went out of the people, and diseases were healed." Now we realize that we're not Saint Paul, but You still remain Jesus. And we pray, Lord, that You'll heal every one that these handkerchiefs represent. May they each be healed for Your Glory.

Break to us now the Bread of Life, from the Word, as we wait, in Jesus Christ's Name. Amen.

You may be seated.

heute Abend, durch irgendetwas, das getan oder gesagt wird, das ihnen Christus als eine echte Realität bringt. So dass ihr ganzes Leben Ihm geweiht wird und Seinem Dienst. Wir danken Dir für die Dinge, die wir Ihn haben tun sehen und für die Hoffnung, die wir haben auf das Leben jenseits dieses Schattens, das wir jetzt leben. Indem wir dies wissen, dass wenn Er kommt, werden wir hinaufgenommen werden, um Ihm in der Luft zu begegnen. Und hiermit beten wir, Herr, dass Du diese Hoffnung, diese gesegnete Hoffnung, in jedermanns Herz heute Abend einprägst. Jene, die eine lange Zeit auf dem Weg gewesen sind und eine Menge harter Dinge durchgestanden haben, möge ihr Glaube heute Abend emporgehoben werden. Gewähre es, Herr, dass sie heute Abend einen neuen Blick bekommen und ihre Gelöbnisse erneuern und wieder neu beginnen.

Vater, wir beten für jene, die krank und geplagt sind. Möge dies der Abend ihrer Befreiung sein. Viele, Herr, haben hier vorne auf die Plattform Taschentücher hingelegt. Und wir beten, himmlischer Vater, während ich auf diese in der Schachtel die Hände lege. Nun, in der Bibel ist uns gelehrt worden, dass „sie vom Leib des Paulus Taschentücher und Schürzen nahmen, und unreine Geister fuhren von den Menschen aus und Krankheiten wurden geheilt.“ Nun, wir erkennen, dass wir nicht Paulus sind, aber Du bleibst immer noch Jesus. Und wir beten, Herr, dass Du einen jeden heilst, den diese Taschentücher repräsentieren. Möge ein jeder von ihnen geheilt sein zu Deiner Ehre. Brich uns jetzt das Brot des Lebens, aus dem Wort, während wir warten, in Jesu Christi Namen. Amen. Ihr könnt euch setzen.

W-3 It's good to be back here again tonight, and to be serving the Lord. Nice to see this bottom floor about packed out, tonight, so we are very grateful for your attendance. And being the first time ever being here, I think that's real well.

Now, doesn't matter how much we speak to, we speak the same thing. I've spoke in companies of just three or four, then I've spoke five hundred thousand at one time. Two hundred and fifty thousand, another time. And it don't matter what it is, what Christ sends to me, to listen. I speak the... I wouldn't change my subject one bit, if this was a million people sitting here, tonight, just the same. Cause, I'm only sowing seed, and It has to fall on the ground somewhere. And when that last seed has been brought in, there won't be any more. We know there might be...

W-4 We wonder why the revival is not going on right now, why we don't see the enthusiasm with the people. I don't know why. But let's just think, what if it's like this. Maybe there's a little boy in here, tonight, or a little girl was born over in Seattle, Washington. Now, that Book holds her name. He come to redeem whose name was on that Book. Redeem means "bring back from where it fell from." And in the human race, she was fell. And she can't accept It now; she's too young. So the church will slug right along, just play along, will have meetings, and so forth, till that last person is

W-3 Es ist gut, heute Abend wieder hier zurück zu sein und dem Herrn zu dienen. Schön zu sehen, wie dieser untere Sitzbereich heute Abend so gut wie voll besetzt ist, und so sind wir für eure Anwesenheit sehr dankbar. Und da dies das erste Mal ist, dass ich hier bin, denke ich, das ist richtig gut.

Nun, es macht nichts aus, zu wie vielen wir sprechen, wir sprechen die gleichen Dinge. Ich habe in Gesellschaften von lediglich dreien oder vieren gesprochen, dann habe ich einmal zu fünfhunderttausend gesprochen. Zweihundertfünfzigtausend ein anderes Mal. Und es ist unerheblich, was es ist, was Christus zu mir sendet, um zuzuhören. Ich spreche die... Ich würde mein Thema kein bisschen verändern, wenn dies eine Million Menschen wären, die hier saßen, heute Abend, ganz ungeachtet. Denn ich sähe nur Samen, und Er muss irgendwo auf den Boden fallen. Und wenn dieser letzte Same hereingebracht ist, wird es keinen weiteren geben. Wir wissen, dass es vielleicht...

W-4 Wir fragen uns, warum die Erweckung jetzt gerade nicht vor sich geht, warum wir bei den Leuten nicht die Begeisterung sehen. Ich weiß nicht, warum. Aber lasst uns einmal denken, was wenn es so wäre. Vielleicht ist irgendwo hier drinnen heute Abend ein kleiner Junge, oder ein kleines Mädchen wurde drüben in Seattle, Washington, geboren. Nun, jenes Buch enthält ihren Namen. Er kam, um die zu erlösen, deren Namen auf dem Buch stehen. Erlösen bedeutet „zurückzubringen von wo es gefallen ist“. Und in der menschlichen Rasse, war sie gefallen. Und sie kann Es jetzt nicht annehmen; sie ist zu jung. Und so wird die Gemeinde vor sich hin schleichen, einfach nur herumspielen,

world. That's heart trouble. But Jesus lives in the heart. Do you believe He will heal you in that heart? All right. Go on your road, saying, "Thank You, Lord Jesus," and make you well.

Go, eat your supper. Jesus Christ healed you from that stomach trouble, makes you well. All right.

You believe? You believe, if I don't say a word, just lay hands on you, you'll get well, anyhow? Lord bless you. Just believe with all your heart.

You believe, if I lay hands on you, you'll get well, too? Come. In the Name of Jesus Christ, may she be healed.

W-82 Come. Now, you know I know what's wrong with you. But, there, if I don't even tell you, you believe you won't have to have that tumor taken out, and it'll just be all right from now? [The sister says, "I'm not going to have it taken out."] All right. All right. Go right ahead then, believe God, you'll get well and be all right. ["You think that something is wrong with me?"] If... if you just believe that, He'll take it out. You won't even have to have it, if you just believe with all your heart. ["I'll never have it taken out."] Praise the Lord.

Now do you believe God heals cancer, and makes people, with cancer, well? [The brother says, "Yes, sir."] All right, sir. Go on your road, and say, "Thank You, Lord, I'm going to be well." And you'll be all right.

Now Jesus has come and calls for you. You believe that?

gibt. Das ist Herzleiden. Doch Jesus lebt im Herzen. Glauben Sie, Er wird Sie in diesem Herzen heilen? In Ordnung. Gehen Sie Ihre Straße weiter, sagen Sie: „Danke, Herr Jesus“, und mache Sie gesund.

Gehen Sie, essen Sie ihr Abendessen. Jesus Christus hat Sie von dem Magenleiden geheilt, macht Sie gesund. In Ordnung.

Glauben Sie? Glauben Sie, wenn ich kein Wort sage, Ihnen einfach die Hände auflege, Sie trotzdem gesund werden? Der Herr segne Sie, Glauben Sie einfach von ganzem Herzen.

Glauben Sie, wenn ich Ihnen die Hände auflege, dass Sie auch gesund werden? Kommen Sie. Im Namen Jesu Christi, möge sie geheilt sein.

W-82 Kommen Sie, Nun, Sie wissen, ich weiß, was mit Ihnen verkehrt ist, Aber, da, wenn ich es Ihnen nicht einmal sage, glauben Sie, Sie müssen diesen Tumor nicht herausnehmen lassen, und es wird von jetzt an einfach in Ordnung sein? [Die Schwester sagt: „Ich werde ihn nicht herausholen lassen.“ - Verf.] In Ordnung. In Ordnung, Gehen Sie dann genau vorwärts, glauben Sie Gott, Sie werden gesund werden und in Ordnung sein, [„Denken Sie, dass mit mir etwas verkehrt ist?“] Wenn - Wenn Sie das einfach glauben, wird Er es herausnehmen. Sie werden es noch nicht einmal brauchen, wenn Sie nur von ganzem Herzen glauben. [„Ich werde es niemals herausnehmen lassen.“] Preis dem Herrn.

Nun, glauben Sie, dass Gott Krebs heilt und Menschen mit Krebs gesund macht? [Der Bruder sagt: „Jawohl.“ - Verf.] In Ordnung, mein Herr, Gehen Sie Ihre Straße und sagen Sie: „Danke, Herr, ich werde gesund sein.“ Und Sie werden in Ordnung sein. Nun, Jesus ist gekommen und ruft

healthy and happy. Also, weakness, prostate, and arthritis. You believe that God can make that well, heal you? [The brother says, "Yes."] If you believe it with all your heart, go on your road, rejoicing, saying, "Thank You, Lord."

Just a moment now. Just one moment. Something happened. Different person from this. Just believe now, all your heart.

It's this lady sitting right here, suffering with a back trouble. You believe that Jesus Christ make you well, with all your heart? All right. You can have what you ask for, then. See? The Lord Jesus heal you and make you well.

"If you can believe it, all things are possible to them that believes." Do you believe that with all your heart? [Congregation says, "Amen."] What do you think about it, sitting there, suffering with that hernia? Do you believe that God will heal you of that hernia and make you well? Yes. You believe He will? All right. You can have what you ask for. The Lord bless you.

W-81 See, He's out there just the same as He's here. That ought to just tear us to pieces, oughtn't it? You think God will heal that diabetic and make you get well, and you go home, the blood condition will be... Go to Calvary, for a blood transfusion, it'll all be over. Go, believe it with all your heart. Don't doubt. Just believe, with all your heart, that God will make you well.

Come here. You got the most dangerous disease there is in the

glücklich, Ebenso, Schwäche, Prostata und Arthritis. Glauben Sie, dass Gott das gesund machen kann, Sie heilen? [Der Bruder sagt: „Ja“-Verf.] Wenn Sie es von ganzem Herzen glauben, gehen Sie Ihre Straße weiter, frohlockend, und sagen Sie: „Danke, Herr.“

Einen Moment jetzt. Nur einen Moment. Etwas ist geschehen. Eine andere Person als diese. Glaubt jetzt einfach, von ganzem Herzen.

Es ist diese Dame, die gleich hier sitzt, die an einem Rückenleiden leidet. Glauben Sie, dass Jesus Christus Sie gesund macht, von ganzem Herzen? In Ordnung. Sie können dann haben, worum Sie gebeten haben. Seht? Der Herr Jesus heile Sie und mache Sie gesund.

„Wenn du es glauben kannst, alle Dinge sind möglich denen, die da glauben.“ Glaubt ihr das von ganzem Herzen? [Die Versammlung sagt: „Amen.“ - Verf.] Was denken Sie darüber, der Sie dort sitzen und an dem Bruch leiden? Glauben Sie, dass Gott Sie von dem Bruch heilen wird und Sie gesund macht? Ja. Glauben Sie, Er wird es? In Ordnung. Sie können haben, worum Sie gebeten haben. Der Herr segne Sie.

W-81 Seht, Er ist ebenso dort draußen, wie Er es hier ist. Das sollte uns einfach in Stücke reißen, oder nicht? Denken Sie, Gott wird diese Diabetes heilen und Sie gesund werden lassen, und Sie gehen nach Hause, die Blutbeschwerden werden... Gehen Sie nach Golgatha für eine Bluttransfusion, es wird alles vorüber sein. Gehen Sie, glauben Sie es von ganzem Herzen. Zweifeln Sie nicht. Glauben Sie nur, von ganzem Herzen, dass Gott Sie gesund machen wird.

Kommen Sie her. Sie haben die gefährlichste Krankheit, die es auf der Welt

brought in, then that Book is closed, there's no more added. Then it's all over.

Until, when to that time will be, none of us know. But let's just keep doing all that we can, to His glory, until that time is over. We don't know who that person is. It may already be in, we're just waiting His Coming. We do not know. And it'll never be revealed to man, the time of His Coming, because not even the Angels of Heaven know when it's going to be. But we're just looking for it at any time, and waiting, watching for His Coming.

W-5 Now, you have to have faith in something. No matter what it is, you got to place your faith somewhere. Your faith, your faith might be in the... in a textbook. It might be in your creed. If that's your... if that's your faith, is in your creed, then that's... that's where your faith lays.

Say, for instance, a... a certain denomination, say, "We got a textbook. You believe that." Well, anything outside of that, you can't believe it, you see, because that's what you believe in, is that textbook of that denomination. And it might be that you believe in certain thing, you can have your choice. That's what you, we're free American, to be.

But, to me, my faith is in the Word of God, what God has said to be the Truth. All other things that's contrary to That, as though it is not

wird Versammlungen haben und dergleichen, bis diese letzte Person hereingebracht ist, dann wird dieses Buch geschlossen, es werden keine mehr hinzugefügt. Dann ist es alles vorbei.

Bis... Wann diese Zeit da sein wird, das weiß keiner von uns. Doch lasst uns einfach alles tun, was wir können, zu Seiner Ehre, bis diese Zeit vorüber ist. Wir wissen nicht, wer diese Person ist. Sie kann Vielleicht schon drin sein, wir warten nur noch auf Sein Kommen. Wir wissen es nicht. Und es wird dem Menschen nie geoffenbart werden, die Zeit Seines Kommens, denn nicht einmal die Engel des Himmels wissen, wann es geschehen wird. Doch wir halten einfach zu jeder Zeit danach Ausschau und warten und wachen auf Sein Kommen.

W-5 Nun, an irgendetwas müsst ihr glauben. Ganz gleich, was es ist, du musst deinen Glauben irgendwo hineinlegen. Dein Glaube, dein Glaube liegt vielleicht im... in einem Lehrbuch. Er liegt vielleicht in deinem Glaubensbekenntnis. Wenn das dein... wenn das dein Glaube ist, an dein Glaubensbekenntnis, dann ist das... ist das, wo dein Glaube liegt.

Sagen wir, zum Beispiel, eine... eine bestimmte Konfession, sagt: „Wir haben ein Lehrbuch. Glaube das.“ Nun, alles außerhalb davon, das kannst du nicht glauben, siehst du, denn das ist, woran du glaubst, ist dieses Lehrbuch jener Konfession. Und es könnte sein, dass du an eine bestimmte Sache glaubst, du kannst deine Wahl haben. Das ist, was du, wir sind freie Amerikaner, sein kannst.

Doch, für mich, mein Glaube liegt im Worte Gottes, wovon Gott gesagt hat, dass es die Wahrheit ist, Alle anderen Dinge, die Dazu im Gegensatz stehen, als ob es nicht so ist, Seht? Ich sage nicht, dass es nicht so

so. See? I don't say it isn't so, but, to me, if it's contrary to This, it isn't so. And we find today that so many people base their faith upon something, and upon some ism, or some happening, or some something. But, to me, it's got to be the Word of God, and the Word that He has promised for this day.

Not the law. The law was for the Jew, years ago.

W-6 Today we're in the realms of grace, and we're... we're living above the law. A man that's... that's living in grace has no law. There is no law to grace.

How can you condemn me for running a stop light here, which the city has done give me a right to run any stop light I wish to? See? You couldn't. There's no law to condemn me.

So, as long as I'm in Christ, I'm free from the law. See? I'm above the law because I'm in His grace. He's put that confidence in me, that I won't do anything that's wrong, or He wouldn't have give me that grace. That's what He does to you the same way. We're in His grace.

W-7 Now, my subject, tonight... Don't forget tomorrow night, now. We're going to try to stay just maybe a tiny bit longer. I want to get here a little earlier tomorrow night, because I want... Tomorrow night is kind of a night we give for salvation, just to make stress on an altar call, stress on those to receive the baptism of the Holy Ghost. And one night, or one day, before I leave, I'd like to speak on the... a

ist, aber für mich, wenn es im Gegensatz Hierzu steht, ist es nicht so, Und heute finden wir, dass so viele Leute ihren Glauben auf irgendetwas gründen, und auf irgendeinen Ismus oder ein Geschehen oder ein bestimmtes Etwas. Doch für mich muss es das Wort Gottes sein, und das Wort, das Er für diesen Tag verheißen hat, Nicht das Gesetz. Das Gesetz war für den Juden, vor vielen Jahren.

W-6 Heute sind wir im Reich der Gnade, und wir - wir leben über dem Gesetz. Ein Mensch, der - der in der Gnade lebt, hat kein Gesetz. Für Gnade gibt es kein Gesetz.

Wie kannst du mich dafür verurteilen, hier eine rote Ampel zu überfahren, wenn die Stadt mir das Recht gegeben hat, jede rote Ampel zu überfahren, die ich möchte? Seht? Das könntest du nicht. Es gibt kein Gesetz, das mich verurteilt.

Solange ich also in Christus bin, bin ich frei vom Gesetz. Seht? Ich stehe über dem Gesetz, denn ich bin in Seiner Gnade. Er hat dieses Vertrauen in mich gesetzt, dass ich nichts tun werde, was verkehrt ist, ansonsten hätte Er mir diese Gnade nicht gegeben. Das ist, was Er mit dir macht in gleicher Weise. Wir sind in Seiner Gnade.

W-7 Nun, mein Thema heute Abend...

Vergesst jetzt nicht morgen Abend. Wir werden versuchen, vielleicht nur ein ganz kleines bisschen länger zu bleiben. Ich möchte hier morgen Abend ein klein wenig früher hinkommen, denn ich möchte... Morgen Abend ist so ein Abend, den wir für die Errettung eingeteilt haben, einfach um Nachdruck auf einen Altarruf zu legen, Nachdruck zu legen auf jene, dass sie die Taufe des Heiligen Geistes empfangen. Und einen Abend, oder einen Tag, ehe ich

W-79 Now, your trouble, I see you. It's something about the stomach. It's in... It's a tumor in the stomach. [The brother says, "That's right."] That's right, a tumor in your stomach. Say, by the way, you are a minister, too. ["Yes."] Yes, sir. You believe God can tell me who you are? You believe God knows you? ["I do, with all my heart."] All, with all your heart. All right. Rev. Brown, go on, be well, Jesus Christ...

Believe now. You believe God can heal your arthritis and make you well? Go, believing it then. Say, "Thank You, Lord Jesus."

Come, lady. You suffer with a nervous trouble. You believe that God can make you well of that? [The sister says, "Amen."] All right. Just go, saying, "Praise the Lord!" See, a little wheel turning way down here. It used to turn up here. You used to be a happy little person when you were young, full of joy and jolly. And all at once, something happened. Now just go up there, and believe that again. Just start, happy, rejoicing, Jesus Christ will bring you to it. God bless you. Go, believe it now, with all your heart. All right.

W-80 You believe? You're crippling up, too. You believe that God can heal it and make you well? [The sister says, "Yes."] All right. Just go, say, "Thank You, Lord Jesus," and with all your heart.

Do you believe God can heal that asthma and make you well, son? Go on your road, rejoicing, being

W-79 Nun, Ihre Schwierigkeit, ich sehe Sie, Es ist etwas mit dem Magen. Es ist in... Es ist ein Tumor im Magen. [Der Bruder sagt: „Das stimmt.“ - Verf.] Das stimmt, ein Tumor in Ihrem Magen. Hören Sie, übrigens, Sie sind auch ein Prediger. [„Ja.“] Jawohl. Glauben Sie, Gott kann mir sagen, wer Sie sind? Glauben Sie, Gott kennt Sie? [„Das tue ich, von ganzem Herzen.“] Ganz, von ganzem Herzen. In Ordnung. Reverend Brown, gehen Sie weiter, seien Sie gesund, Jesus Christus...

Glauben Sie jetzt. Glauben Sie, Gott kann Ihre Arthritis heilen und Sie gesund machen? Dann gehen Sie und glauben Sie es, Sagen Sie: „Danke, Herr Jesus.“

Kommen Sie, meine Dame. Sie leiden an einer Nervosität. Glauben Sie, dass Gott Sie davon gesund machen kann? [Die Schwester sagt: „Amen.“ - Verf.] In Ordnung. Gehen Sie einfach und sagen Sie: „Preis dem Herrn!“ Seht, ein kleines Rad, das sich ganz weit hier unten dreht. Es hat sich früher mal hier oben gedreht. Sie waren früher mal eine glückliche, kleine Person, als Sie jung waren, voller Freude und Fröhlichkeit. Und ganz auf einmal ist etwas geschehen. Nun, gehen Sie einfach dort hoch und glauben Sie das wieder. Fangen Sie einfach an, glücklich, zu frohlocken, Jesus Christus wird Sie da hinbringen. Gott segne Sie. Gehen Sie, glauben Sie es jetzt von ganzem Herzen. In Ordnung.

W-80 Glauben Sie? Sie werden auch krüppelig. Glauben Sie, dass Gott es heilen kann und Sie gesund machen kann? [Die Schwester sagt: „Ja.“ - Verf.] In Ordnung. Gehen Sie einfach, sagen Sie: „Danke, Herr Jesus“, und von ganzem Herzen.

Glaubst du, Gott kann das Asthma heilen und dich gesund machen, Junge? Gehe deine Straße, frohlocke, gesund und

"I do.]" If He would reveal to me what your trouble is, you believe that He could do that? ["I sure do."]
All right. Now may He grant it.

One thing that you suffer, yes, uh-huh, first, you've had some surgery. And you've had a breast removed, amputated. Then, you've hurt your breast, your other breast, and that's what your trouble is. You're not from here. [The sister says, "No."] You're from around a river of some... You're from Louisville, Kentucky. ["And close to you."] And your name is Mrs. Lumpkins. God bless you. That, that's right. You have been in the tabernacle. I didn't recognize you. But that's exactly right. Go on your road, believing now. God bless you. That's fine. All right.

W-78 Come now. Do you believe with all your heart, sir? You believe me to be His servant? [The brother says, "I believe."] Do you believe that... that you, when you come, you're coming just like Simon Peter did that time? See? You're not coming to me. You're coming to Him. And I'm just His representative. See? He... I... We are the... the... the branches; He's the Vine. Now, if the Lord Jesus... Us being total strangers to one another, I suppose we are. And if... and if we be total strangers, and the Lord Jesus can reveal to me something that like He did to Simon Peter, some of the rest of them, when they come, will it make you believe, with all your heart? You'd believe it? ["Yes."] Now, all right, sir. Now you look on me just a moment.

tue ich." - Verf.] Wenn Er mir offenbaren würde, was Ihre Schwierigkeit ist, glauben Sie, dass Er das tun könnte? [„Das tue ich gewiss.“] In Ordnung. Nun, möge Er es gewähren.

Eine Sache, an der Sie leiden, ja, hm-hm, erstens, Sie hatten eine Operation. Und Ihnen wurde eine Brust entfernt, amputiert. Dann haben Sie sich die Brust verletzt, Ihre andere Brust, und das ist, was Ihre Schwierigkeit ist. Sie sind nicht von hier. [Die Schwester sagt: „Nein“-Verf.] Sie sind aus der Nähe eines Flusses von irgend-... Sie sind aus Louisville, Kentucky. [„Und bei Ihnen in der Nähe.“] Und Ihr Name ist Frau Lumpkins. Gott segne Sie. Das, das stimmt. Sie sind im Tabernakel gewesen. Ich habe Sie nicht erkannt. Aber das stimmt ganz genau. Gehen Sie Ihre Straße weiter, glauben Sie jetzt. Gott segne Sie. Das ist schön. In Ordnung.

W-78 Kommen Sie jetzt. Glauben Sie von ganzem Herzen, mein Herr? Glauben Sie, dass ich Sein Diener bin? [Der Bruder sagt: „Ich glaube.“ - Verf.] Glauben Sie, dass - dass Sie, wenn Sie kommen, Sie genau so kommen wie Simon Petrus zu der Zeit? Seht? Sie kommen nicht zu mir. Sie kommen zu Ihm. Und ich bin lediglich Sein Repräsentant. Seht? Er... ich... Wir sind die-die-die Reben; Er ist der Weinstock. Nun, wenn der Herr Jesus... Wo wir einander völlig fremd sind, ich denke, das sind wir. Und wenn-und wenn wir einander völlig fremd sind, und der Herr Jesus mir etwas offenbaren kann, das, wie Er es für Simon Petrus getan hat, einigen der übrigen von ihnen, als sie kamen, wird es Sie von ganzem Herzen glauben lassen? Würden Sie es glauben? [„Ja.“] Nun, in Ordnung. Nun, schauen Sie einen Moment auf mich.

subject of the Blood, The Token, the Blood that's supposed to be upon the door, and if the Lord willing.

Now, tonight. Each night, I been late each night. I'll try my very best, tonight, to get out on time. I realize that we haven't got very much time left, and I'm trying to redeem what time we have, so you bear with me. The... I'll pray that God will get every soul that's under here, that's savable, may He save it. I don't know how He does it. And it's our business to send the Word, or to preach the Word. And let the... It is a seed. And when that seed goes to growing, it'll produce just exactly what the promise is.

Now from Saint John 11, tonight, we draw this text: "Then Jesus Came And Called". Jesus came.

W-8 Now we get a background of this picture tonight. It was Jesus, when He was a just a... a young man, He came to live with a family at Bethany; and it was Mary and Martha and Lazarus. And they had left their... their church, or their creed of the Pharisees and Sadducees, and had taken up with Jesus, and invited Him to their home. And Lazarus was a... a bosom friend to Him. And we're told, and that Lazarus also was a great listener to John the Baptist that was speaking of a coming Messiah. And so when Jesus came on the scene, and came to Bethany, they always entertained Him in this home.

Now, we're taught that Martha

abreise, möchte ich sprechen über das... ein Thema des Blutes, „Das Zeichen“, das Blut, das an der Tür sein soll, und so der Herr will.

Nun, heute Abend. Jeden Abend, ich habe es jeden Abend spät werden lassen. Heute Abend werde ich mein allerbestes geben, um rechtzeitig draußen zu sein. Ich bin mir bewusst, dass wir nicht mehr sehr viel Zeit übrig haben, und ich versuche die Zeit, die wir haben, auszukaufen, und so habt Geduld mit mir. Der... Ich bete, dass Gott eine jede Seele bekommt, die hier drunter ist, die errettbar ist, möge Er sie retten. Ich weiß nicht, wie Er es tut. Und es ist unsere Aufgabe, das Wort zu senden, oder das Wort zu predigen. Und den... Es ist ein Same. Und wenn dieser Same anfängt zu wachsen, wird er ganz genau das hervorbringen, was die Verheißung ist.

Jetzt, aus Johannes 11, heute Abend, entnehmen wir diesen Text: „Dann kam Jesus und rief“. Jesus kam.

W-8 Jetzt bekommen wir einen Hintergrund für dieses Bild heute Abend. Es war Jesus, als Er ein, nur ein-ein junger Mann war, da kam Er, um bei einer Familie in Bethanien zu leben; und das waren Maria und Martha und Lazarus. Und sie hatten ihre-ihre Gemeinde verlassen, oder ihr Glaubensbekenntnis der Pharisäer und Sadduzäer, und hatten sich Jesus zugesellt und Ihn in ihr Zuhause eingeladen. Und Lazarus war ein-ein Busenfreund von Ihm. Und es wird uns berichtet, und, dass Lazarus auch ein fleißiger Zuhörer bei Johannes dem Täufer war, der von einem kommenden Messias sprach. Und als Jesus dann also auf die Bildfläche kam und nach Bethanien kam, da haben sie Ihn immer in diesem Haus als Gast aufgenommen.

Nun, man hat uns gelehrt, dass Martha

and Mary made little tapestries for the temple, and so forth, where Lazarus was learning to be a scribe, to write the letters of the law. On... They wrote it on skins then, like animal skin, parchments, and is rolled up in little scroll and stuck down in a little holder. And Lazarus was a very fine hand. And he could write these scrolls.

And Jesus was staying with them. And they had watched Him do so many things, had such confidence in Him, until they had just simply give their whole lives to Him. Though He was...

W-9 See, Jesus, of His day, was more ridiculed and made fun of, than the lowest cult there is on the earth today. There couldn't be anything with any lower and despised than Jesus. See? The churches hated Him. And they just didn't have no use for Him, at all, because He was constantly rebuking them, and called them all kinds of names, and breaking up their congregations. He just turned the world up-side-down, just to say. They was trying to find some fault, to accuse Him, and they couldn't find it. And yet He was... To them, "He was an illegitimate. He was born out of holy wedlock. He was an odd sort of a fellow. He had no worldly education, as to speak of, and yet called Hissself a prophet. And, oh, my, such a horrible fellow He was!" And every one of them was thumbs down on Him, everywhere.

Hasn't changed too much. See?

und Maria kleine Teppicharbeiten für den Tempel herstellten, und dergleichen, wo Lazarus das Handwerk eines Schreibers erlernte, um die Buchstaben des Gesetzes aufzuschreiben. Auf Sie haben es damals auf Tierfelle geschrieben, wie Tierhaut, Pergament, und es zu kleinen Schriftrollen zusammengerollt und es in einen kleinen Ständer hineingesteckt. Und Lazarus hatte eine ausgezeichnete Hand. Und er konnte diese Schriftrollen schreiben.

Und Jesus wohnte bei ihnen. Und sie hatten zugesehen, wie Er so viele Dinge tat, hatten solch ein Vertrauen in Ihn, bis sie Ihm einfach ihr ganzes Leben übergeben haben. Obgleich Er...

W-9 Seht, Jesus, an Seinem Tag, wurde mehr verspottet und ausgelacht, als der niedrigste Kult, den es heute auf der Erde gibt, Es konnte nichts Niedrigeres und Verachteteres geben als Jesus. Seht? Die Gemeinden hassten Ihn. Und sie hatten einfach überhaupt keine Verwendung für Ihn, denn Er hat sie fortwährend zurechtgewiesen und sie mit allen Arten von Namen bezeichnet, und hat ihre Versammlungen auseinander gebrochen. Er hat die Welt einfach auf den Kopf gestellt, wie man sagt. Sie versuchten irgendeinen Fehler zu finden, um Ihn anzuklagen, und sie konnten ihn nicht finden. Und dennoch war Er... Für sie „war Er ein Unehelicher. Er war außerhalb der Ehe geboren. Er war ein komischer Bursche. Er hatte keine weltliche Bildung, von der man reden könnte, und dennoch nannte Er sich einen Propheten. Und, o my, was war Er doch für ein furchtbarer Bursche!“ Und jeder von ihnen hatte über Ihn den Daumen gesenkt, überall.

Es hat sich nicht allzu viel verändert. Seht?

'Cause, right between she and I, she just begins fading out. It's that Light coming in.

Now, the woman is really, her main thing that she's here for, she's standing for somebody else. She's got somebody she's... she's praying for. And that's a... a... a... a person that's real bad off, in a nervous breakdown. It's a sister. That's right. That's right, raise up your hands. With a nervous breakdown. Now look.

So the people say, "I think he just guessed that." No, no. See? Never guessed it.

Now watch. She's a very fine person, a good spirit. Now just a moment. Now look on me. And that's what Peter and John said, at the gate, "Now look on me." See? There seemed to be something else in your heart. Yes. You suffer, yourself, with some sort of a dizzy spells, like you get. You have that. That's right.

You got something else on your heart, that you want to know about, and that's for that brother. He's in the hospital here. [The sister says, "Yes."] You want me to tell you how he come to being there? He was in an automobile accident. That's right. Huh! Do you believe you receive what you asked for? Then go on your road. It's all over, then. See?

"If thou canst believe, all things are possible."

W-77 How do you do, lady? Now, do you believe that Jesus Christ is the Son of God, the same yesterday, today, and forever? [The sister says,

gerade an, zu verblassen. Es ist jenes Licht, das hereinkommt.

Nun, die Frau ist in Wirklichkeit, ihr Hauptanliegen, für das sie hier ist, sie steht für jemand anders. Sie hat jemanden, für den sie-sie betet. Und das ist eine-eine-eine Person, der es richtig schlecht geht, in einem Nervenzusammenbruch, Es ist eine Schwester. Das stimmt. Wenn das stimmt, heben Sie Ihre Hände, Mit einem Nervenzusammenbruch. Nun schaut.

So die Menschen sagen: „Ich denke, er hat das einfach geraten.“ Nein, nein. Seht? Hat es nie geraten.

Nun gebt acht. Sie ist eine sehr feine Person, ein guter Geist. Nun, einen Moment nur. Nun, schauen Sie mich an. Und das ist, was Petrus und Johannes sagten, an dem Tor: „Nun, schau mich an.“ Seht? Da schien noch etwas anderes in Ihrem Herzen zu sein. Ja. Sie leiden selber an irgendeiner Art von Schwindelanfällen, wie Sie es bekommen. Sie haben das. Das stimmt.

Sie haben etwas anderes auf Ihrem Herzen, über das Sie Bescheid wissen möchten, und das ist für diesen Bruder. Er ist hier im Krankenhaus. [Die Schwester sagt: „Ja“-Verf.] Möchten Sie, dass ich Ihnen sage, wie er dort hingekommen ist? Er war in einem Autounfall. Das stimmt. Hu! Glauben Sie, Sie empfangen, worum Sie gebeten haben? Dann ziehen Sie Ihre Straße. Es ist dann alles vorbei. Seht? „Wenn du glauben kannst, alle Dinge sind möglich.“

W-77 Wie geht es Ihnen, meine Dame? Nun, glauben Sie, dass Jesus Christus der Sohn Gottes ist, derselbe gestern, heute und in Ewigkeit? [Die Schwester sagt: „Das

than nothing. See? She's just a young woman, much younger than I. Born years apart, miles apart, and here we meet, the first time. Here we both standing here, people all around, lights, everything else. We're standing here in the Presence of God.

W-75 And I'm talking to you, to find out, first, if that anointing will come upon me. And if it does, then I'll be able to do it. Without That, I cannot do it. Now, only thing I do is just pray and lay hands on you, like your pastor would, or whoever it would be, and go on. See? It's a gift. I got myself, as far as I know, relaxed to It. But, then, I can't make It come. He has to come. It has to come, Itself.

Now just be reverent. It is here. Now, in the Name of Jesus Christ, I take every spirit in here under my control, for the glory of God. Now sit quiet. If anything happens, I'll be able to control it, if you just don't jump up and start carrying on. Sit still. Epilepsy and things sometime get in the meeting and just swing out a dozen of them, like that. How many seen such as that happen in my meeting? Sure. See? Sure. But you just sit still. I'm responsible for that. But if you're arrogant, I'm not responsible, 'cause it's a punishment.

W-76 Now, I have no more idea what the woman is here for. Now, she knows of it now, at this time, that something is going on. See?

begegnen wir uns zum ersten Mal. Hier stehen wir beide hier, Menschen überall rings herum, Lichter, alles andere. Wir stehen hier in der Gegenwart Gottes.

W-75 Und ich rede mit Ihnen, um zuerst herauszufinden, ob diese Salbung auf mich kommt. Und wenn sie es tut, dann werde ich es tun können. Ohne Das, kann ich es nicht. Nun, die einzige Sache, die ich tue, ist, einfach zu beten und euch die Hände aufzulegen, wie es euer Pastor tun wurde, oder wer es auch sein würde, und weitergehen. Seht? Es ist eine Gabe. Ich habe mich, soweit wie ich weiß, Ihr gegenüber entspannt. Doch, dann, ich kann Sie nicht zwingen zu kommen Er muss kommen. Sie muss selber kommen.

Nun, seid einfach andächtig. Es ist hier. Nun, im Namen Jesu Christi nehme ich jeden Geist hier drinnen unter meine Kontrolle, zur Ehre Gottes. Nun, sitzt ruhig, wenn irgendwas passiert, werde ich in der Lage sein, es zu kontrollieren, wenn ihr nur nicht aufspringt und anfangt herumzumachen. Sitzt still. Epilepsie und solche Dinge kommen manchmal in die Versammlung und strecken einfach ein Dutzend von ihnen so nieder. Wie viele haben solche Dinge in meiner Versammlung geschehen gesehen? Sicher. Seht? Sicher. Aber sitzt einfach still. Ich bin dafür verantwortlich. Aber wenn ihr hochmütig seid, bin ich nicht verantwortlich, denn es ist eine Strafe.

W-76 Nun, ich habe gar keine Ahnung, wofür die Frau hier ist. Nun, sie weiß davon, jetzt gerade, dass etwas vor sich geht. Seht? Denn direkt zwischen ihr und mir, sie fängt

W-10 As I said the other night, "The devil takes his man but not his spirit." The spirit of people, that's in people, has lived before. If we was to be here for a couple of months, where we have a real study in the Scriptures, I'd like to prove to you that there isn't a cult on the face of the earth, today, but what I can't prove to you it started in Genesis, and show you its beginning. It's a seed, just like a vine growing up, all of them. And it comes right up to blossoming time now, and returning back to... to the seed again. So all these things that you see taking place on earth, they began in Genesis, for Genesis is the seed chapter of the Bible, the... the beginning.

So you see, those spirits, was upon those men back in those days, still live on men today. See? Satan takes the man, but the spirit lives on.

W-11 God takes His man, but the Spirit lives on. That makes Jesus Christ the same yesterday, today, and forever. He took Christ Jesus, but the Spirit, Holy Spirit, come back, has been upon the people in the Church all down through the ages. See? Because, God takes His man, but not His Spirit.

Satan takes his man, and you find them same spirits. Watch their nature.

Identify yourself, tonight, in your present state now where you're standing, with some Bible character. Where would you been if you had lived in Noah's time? Where would

W-10 Wie ich es neulich Abend sagte: „Der Teufel nimmt seinen Menschen, aber nicht seinen Geist.“ Der Geist der Menschen, der in den Menschen ist, hat schon vorher gelebt, wenn wir ein paar Monate hier wären, wo wir ein richtiges Studium in der Schrift machen, dann würde ich euch gerne beweisen, dass es heute keinen Kult auf dem Angesicht der Erde gibt, von dem ich euch nicht beweisen könnte, dass es im 1. Buch Mose begonnen hat, und euch seinen Anfang zeigen. Es ist ein Same, genau wie eine Rebe, die emporwächst, alle von ihnen. Und jetzt kommt es genau hinauf zur Blütezeit, und kehrt wieder zum-zum Samen zurück. Alle diese Dinge also, die ihr auf Erden geschehen seht, sie fingen im 1. Buch Mose an, denn das 1. Buch Mose ist das Samenkapitel der Bibel, der-der Anfang.

Und so seht ihr, diese Geister, die damals in jenen Tagen auf jenen Menschen waren, leben heute immer noch auf den Menschen. Seht? Satan nimmt den Menschen, aber der Geist lebt weiter.

W-11 Gott nimmt Seinen Menschen, aber der Geist lebt weiter. Das macht Jesus Christus zum selben gestern, heute und in Ewigkeit. Er hat Christus Jesus genommen, doch der Geist, der Heilige Geist, ist zurück gekommen, ist durch die ganzen Zeitalter hindurch auf den Menschen in der Gemeinde gewesen. Seht? Denn Gott nimmt Seinen Menschen, aber nicht Seinen Geist. Satan nimmt seinen Menschen, und ihr findet dieselben Geister. Beachtet ihre Natur.

Weise dich heute Abend in deinem gegenwärtigen Zustand aus, jetzt wo du stehst, mit einer biblischen Persönlichkeit. Wo wärest du gewesen, wenn du in Noahs Zeit gelebt hättest? Wo wärest du gewesen?

you have been? Where would you been in the days of the Lord Jesus when He was here on earth, in His flesh? What group would you be identified with, tonight? Just think of it. See? What group would you been identified with, when Paul was correcting them back there in Corinthians for the things they were doing? What group would you be identified with? See? Just look back. It's a looking glass. We can see where we, what... Whatever we were, we are now, that's what we'd have been back there. Because, the spirit that's in us now, identified back there, that that's the same spirit was on them back there. My!

That ought to shake us and make us get out of our... our slumber that we're in, lukewarm. But you know the Bible says we have to get that way, so that He can spew the whole thing from His mouth. Did He promise it? [Congregation says, "Amen."] We all know He promised it. And He will do it. The whole church is to be spewed from His mouth.

Then, out of the church comes the Bride. That's the Elected.

W-12 Now, Jesus had gone from His home and was staying with Martha and Mary and Lazarus. And one day, you know...

He said, in the Bible, He did nothing until the Father showed Him what to do. Saint John 5:19, Jesus said, "Verily, verily, I say unto you, the Son can do nothing in Himself; but what He sees the Father doing, that doeth the Son

Wo wärest du gewesen in den Tagen des Herrn Jesus, als Er hier auf Erden war, in Seinem Fleisch? Mit welcher Gruppe wärest du heute Abend ausgewiesen? Bedenke das nur mal. Seht? Mit welcher Gruppe wärest du ausgewiesen gewesen, als Paulus sie damals dort in Korinth korrigiert hat für die Dinge, die sie taten? Mit welcher Gruppe warst du ausgewiesen? Seht? Schau einfach zurück. Es ist ein Spiegel. Wir können sehen, wo wir, was... Was immer wir waren, wir jetzt sind, das ist, was wir damals dort gewesen wären. Denn der Geist, der jetzt in uns ist, hat damals dort ausgewiesen, dass das derselbe Geist ist, der damals dort auf denen war. My!

Das sollte uns aufrütteln und bewirken, dass wir aus unserem-unserem Schlummer herauskommen, in dem wir uns befinden, lauwarm. Doch wisst ihr, die Bibel sagt, wir müssen so werden, damit Er die ganze Sache aus Seinem Mund ausspeien kann. Hat Er es verheißen? [Die Versammlung sagt: „Amen.“ - Verf.] Wir wissen alle, dass Er es verheißen hat. Und Er wird es tun. Die ganze Gemeinde soll aus Seinem Mund ausgespien werden. Dann, aus der Gemeinde heraus kommt die Braut. Das sind die Auserwählten.

W-12 Nun, Jesus war aus Seinem Zuhause fortgegangen und hielt sich bei Martha und Maria und Lazarus auf. Und eines Tages, wisst ihr...

Er sagte, in der Bibel, Er würde nichts tun, ehe der Vater Ihm zeigte, was Er tun sollte. Johannes 5:19, Jesus sagte: „Wahrlich, wahrlich, Ich sage euch, der Sohn kann nichts aus sich selbst tun; als was Er den Vater tun sieht, das tut in gleicher Weise auch der Sohn.“ Und wenn ihr euch diese

probably much younger than Him. And He told her where her trouble was. And by that, she said, "Now, Sir, You, I perceive that You are a prophet."

Now, see, a prophet is one who the Word of God has come to. The prophecy for that day, the Word that's to be fulfilled in that day, come to that man, and He is that living Word for that day.

W-74 She said, "I perceive that You are a prophet. Now we're waiting for that prophet." If you'll run that reference back, it refers you right back to... to that prophet. Said, "We know when Messiah cometh, that's what He'll do. He'll tell us those things."

He said, "I am He, that speaks to you."

And she went and said "Come, see a Man that told me the things I done. Isn't this the Messiah?" And all the people believed it.

Now, He promised that, "The works that He did, the believers would also." And now, in this last days, has vindicated His near Coming by it, when He reveals Himself in the same way as He did at Sodom.

Have you been listening to the Messages this week? You believe that to be the Truth? [The sister says, "Yes."] Now, we being strangers to one another, that's right, is it? ["Yes."] Just so that the people see, raise your hand, so that the people see.

I've never seen the woman, in my life. I don't know no more about her

jünger als Er. Und Er sagte ihr, wo ihre Schwierigkeit war. Und aufgrund dessen, sagte sie: „Nun, mein Herr, Du, ich erkenne, dass Du ein Prophet bist.“

Nun, seht, ein Prophet ist jemand, zu dem das Wort Gottes gekommen ist. Die Weissagung für jenen Tag, das Wort, das an jenem Tag erfüllt werden soll, kam zu dem Mann, und Er ist das lebendige Wort für jenen Tag.

W-74 Sie sagte: „Ich erkenne, dass Du ein Prophet bist. Nun, wir warten auf jenen Propheten.“ Wenn ihr diesen Verweis zurückverfolgt, verweist es euch direkt zurück zu - zu dem Propheten. Sie sagte: „Wir wissen, wenn der Messias kommt, das ist, was Er tun wird. Er wird uns diese Dinge sagen.“ Er sagte: „Ich bin es, der mit dir spricht.“

Und sie ging hin und sagte: „Kommt, seht einen Mann, der mir die Dinge gesagt hat, die ich getan habe. Ist dieser nicht der Messias?“ Und alle Menschen glaubten es.

Nun, Er hat verheißen, dass „die Werke, die Er tat, die Gläubigen auch tun würden“. Und jetzt in diesen letzten Tagen hat Er Sein nahe bevorstehendes Kommen damit bestätigt, wo Er sich in gleicher Weise offenbart, wie Er es bei Sodom tat.

Haben Sie diese Woche den Botschaften zugehört? Glauben Sie, dass das die Wahrheit ist? [Die Schwester sagt: „Ja.“ - Verf.] Nun, wo wir einander fremd sind, das stimmt, nicht wahr? [„Ja.“] Nur damit die Menschen es sehen, heben Sie Ihre Hand, damit die Leute es sehen.

Ich habe die Frau nie in meinem Leben gesehen. Ich weiß nicht mehr über sie als gar nichts. Seht? Sie ist nur eine junge Frau, viel jünger als ich. Um Jahre versetzt geboren, Meilen entfernt, und hier

“Neither can I see a vision. It’s got to be Him that let’s visions. I can’t see them till He tells me. I don’t know what to say till He tells me to say. But it’s a gift, you see, that I was born with that. The first thing I ever remember in my life was seeing a vision. And not one time has it ever been wrong.” See?

W-72 It’s your... your... That’s the reason you see people... We do have a lot of impersonation. That’s exactly right. But we’ll always have that. Sure.

I read the story of Martin Luther, to your Lutherans. The history of Martin Luther said, “It wasn’t so strange that Martin Luther could protest the Catholic church and get by with it; but he could hold his head above all the fanaticism that followed his revival, and still stay clear with the Scripture.” That’s it. Yeah.

That don’t have nothing to do with them. You’re responsible before God... For, see, it’s just a gift. See? You drop yourself over here, and then the Lord speaks.

W-73 Now, here. Here, is this the woman? Now, here, this ought to prove it, now, if everybody will be real reverent, just a few minutes. May be a newcomer is here. Now here is a... a young woman, I... I have never seen her in my life. She’s a stranger to me. I don’t know her.

But here we meet, just like Saint John 11... I been there, tonight, see, when... Saint John 4, I mean, where Jesus met the woman at the well. I was speaking about her. She was

wurde damit geboren. Das Erste, an das ich mich je in meinem Leben erinnere, war das Sehen einer Vision. Und nicht einmal ist es jemals verkehrt gewesen.“ Seht?

W-72 Es ist euer-euer... Das ist der Grund, weshalb ihr Leute seht...

Wir haben tatsächlich eine Menge Nachahmung. Das stimmt ganz genau. Aber das werden wir immer haben. Sicher.

Ich las die Geschichte von Martin Luther, für euch Lutheraner. Die Geschichte von Martin Luther sagt: „Es war nicht so wunderbar, dass Martin Luther gegen die katholische Kirche protestieren konnte und damit durchkam; sondern er konnte seinen Kopf über all den Fanatismus emporhalten, der seiner Erweckung folgte, und trotzdem klar bei der Schrift verbleiben.“ Das ist es. Ja.

Das hat nichts mit denen zu tun. Du bist verantwortlich vor Gott... Denn, seht, es ist nur eine Gabe. Seht? Du lässt dich hier drüben zu Boden sinken, und dann spricht der Herr.

W-73 Nun, hier. Hier, ist dies die Frau? Nun, hier, dies sollte es jetzt beweisen, wenn alle richtig andächtig sein werden, nur für ein paar Minuten. Vielleicht ist jemand hier neu gekommen. Nun, hier ist eine » eine junge Frau, ich-ich habe sie nie in meinem Leben gesehen. Sie ist mir fremd. Ich kenne sie nicht.

Doch hier treffen wir uns, genau wie Johannes 11... Ich war heute Abend dort, seht, als... Johannes 4, meine ich, wo Jesus die Frau am Brunnen traf, Ich habe über sie gesprochen. Sie war wahrscheinlich viel

likewise.” And if you pattern that Scripture, we had time to break it down so it would, it looked right, to you. You just run right... It just weaves through the entire Bible. And every verse in the Bible has got it in it.

The Bible is in continuity. Every Word blends together. There’s no contradiction in It. It all runs together. If you get a contradiction, you got it out of the Bible, because the Bible doesn’t contradict. It’s in continuity, continuity, completely. Notice.

W-13 Now this, Jesus, when... He was the greatest gift that God ever give the earth, the world. “God so loved the world,” John 3:16. Now, people had faith in It.

Always, God’s gifts are looked down upon, by the modern religious moves. Look back at any time, in the days of Elijah, in the days of Moses, the days anywhere you want to. Wherever it is, it’s always looked down upon, always. It never changes.

And then we see there, also, that, in that day, when God using Jesus...

Now, there was a time that a woman used the gift of God, through Jesus. She touched His garment, and Jesus admitted that He didn’t know who did it. Now, I don’t believe He was just... He joked or went on. I believe every Word that He said was meanful, had a meaning. And He said, “Who touched Me?” He didn’t know. And He looked all around, over the audience, until He found the woman

Schriftstelle als Muster nehmt, wenn wir die Zeit hätten, es aufzugliedern, damit es, es für euch richtig aussehen wurde. Ihr lauft einfach genau... Es flicht sich einfach durch die ganze Bibel hindurch. Und jeder Vers in der Bibel enthält es.

Die Bibel hat einen inneren Zusammenhang. Jedes Wort fügt sich harmonisch zusammen. Es gibt keinen Widerspruch in Ihr. Es läuft alles ineinander. Wenn du einen Widerspruch bekommst, hast du ihn von außerhalb der Bibel, denn die Bibel widerspricht sich nicht. Sie hat einen inneren Zusammenhang, Zusammenhang, vollständig.

W-13 Bemerk.

Nun dies, Jesus, als... Er war die größte Gabe, die Gott der Erde jemals gegeben hat, der Welt. „So sehr hat Gott die Welt geliebt“, Johannes 3:16. Nun, die Menschen hatten Glauben Daran.

Auf Gottes Gaben wird immer heruntergeschaut, durch die modernen religiösen Bewegungen. Schaut auf jede beliebige Zeit zurück, in den Tagen Elias, in den Tagen Moses, den Tagen überall, wo du willst. Wo immer es ist, es wird immer darauf herabgeschaut, immer. Es ändert sich nie.

Und dann sehen wir dort, außerdem, dass, an jenem Tag, als Gott Jesus gebrauchte...

Nun, es gab einmal, als eine Frau die Gabe Gottes gebrauchte, durch Jesus. Sie berührte Sein Gewand und Jesus gab zu, dass Er nicht wusste, wer es getan hatte. Nun, ich glaube nicht, dass Er nur Er einen Spaß gemacht hat oder weitermachte. Ich glaube, jedes Wort, das Er sagte, war bedeutsam, hatte eine Bedeutung. Und Er sagte: „Wer hat mich berührt?“ Er wusste es nicht. Und Er blickte sich überall über die

with that faith, and told her about her blood issue had been healed because of her faith. Now, that was the woman using God's gift.

W-14 Now, you see, that one woman using His gift, He got weak from it.

But look at this case here, when He raised Lazarus from the dead. There wasn't nothing said about Him getting weak there. How much more was it to call a man, whose soul was four days journey away, and corruption had done set into the man's body! His nose, perhaps, in four days, had already fell in. And there He was, called him back to life again, and he lived, and eat, and drank, like any other man. How much greater was that than it was the woman touching His garment! But that was God using His gift. See?

Now, that's the difference here on the platform. Now, if you would follow the... follow the service and be out, sometimes, how It tells things that'll happen, well, years before, weeks before, months before, where to go, what to do. That's God using It.

Here, it's you using It. It's not me. It just flows through, 'cause it's just a gift to... to relax yourself, take It out of the human gear, that God can gear Himself with It, and say things.

W-15 Now, your own faith, you don't realize that, you're doing that, yourself. Your own faith is a doing that.

Zuhörerschaft um, bis Er die Frau mit dem Glauben gefunden hatte, und sagte ihr davon, dass ihr Blutfluss geheilt worden war aufgrund ihres Glaubens. Nun, das war die Frau, die Gottes Gabe gebrauchte.

W-14 Nun, seht ihr, diese eine Frau, die Seine Gabe gebrauchte, davon ist Er schwach geworden.

Doch schaut euch diesen Fall hier an, als Er Lazarus von den Toten auferweckte. Da war nichts davon gesagt worden, dass Er dort schwach geworden wäre. Wie viel mehr war es, einen Mann zu rufen, dessen Seele vier Tagesreisen weit weg war, und die Verwesung hatte in dem Leib des Mannes bereits eingesetzt! Seine Nase, vielleicht, war in vier Tagen bereits eingefallen. Und da war Er, rief ihn wieder zum Leben zurück, und er lebte und aß und trank, wie jeder andere Mensch. Um wie viel größer war das, als dass die Frau Sein Gewand berührte! Aber das war Gott, der Seine Gabe gebrauchte. Seht?

Nun, das ist der Unterschied hier auf der Plattform. Nun, wenn ihr dem - dem Gottesdienst folgen würdet und er aus ist, manchmal, wie Es Dinge sagt, die geschehen werden, nun, Jahre vorher, Wochen vorher, Monate vorher, wohin man gehen soll, was man tun soll. Das ist Gott, der Es gebraucht.

Hier, bist du es, der Es gebraucht. Es bin nicht ich. Es fließt einfach hindurch, denn es ist nur eine Gabe, um-um dich selbst zu entspannen, Sie aus dem menschlichen Gang herauszunehmen, damit Gott sich bei Ihr einkuppeln kann und Dinge sagen kann.

W-15 Nun, euer eigener Glaube, euch ist das nicht bewusst, ihr tut das selber. Dein eigener Glaube macht das.

Nun, wenn Gott etwas tun möchte, hebt

I said, "What's so strange?"

He said, "You know what? Your two consciousnesses lay right straight together." Said, "You could dream a dream with your eyes open." See?

He didn't know what he was, what about it. I said, "Is that right?"

He said, "Yeah. You wouldn't have to go to sleep to dream a dream."

I said, "Doctor, did you ever read in the... about a vision? You know what a vision is?"

He said, "Is that a Bible term, Mr. Branham?"

I said, "Yes."

He said, "Well, I don't know nothing about the Bible." He said, "I wouldn't know what you was talking about."

I said, "Did you ever read the Bible?"

He said, "Yeah."

"Read back in the Bible about the old prophets of the Old?"

"Oh," he said, "that! What? They foresaw things?"

"Yeah." I said, "That happens to me, sir."

He said, "That, I'm glad you... That settles it. Well, that's it, see." He said, "You know what? You ought... you ought to go in and let us examine this." Said, "This would be a great scientific research."

I said, "Wait a minute, doctor. Did you ever have a dream?"

He said, "Yes."

I said, "Then dream me a dream. Tell me what's going to happen tomorrow. You couldn't do it if you had to. See? Ever who let you have that dream has to do it."

Er sagte: „Wissen Sie was? Ihre beiden Bewusstseine liegen ganz direkt beieinander.“ Er sagte: „Sie könnten einen Traum mit offenen Augen träumen.“ Seht? Er wusste nicht, was er, was damit war. Ich sagte: „Stimmt das?“

Er sagte: „Ja. Sie müssten nicht einschlafen, um einen Traum zu träumen.“

Ich sagte: „Doktor, haben Sie jemals gelesen in der... über eine Vision? Wissen Sie, was eine Vision ist?“ Er sagte: „Ist das ein biblischer Begriff, Herr Branham?“ Ich sagte: „Ja.“

Er sagte: „Nun, über die Bibel weiß ich nichts.“ Er sagte: „Ich wurde nicht wissen, worüber Sie sprechen.“ Ich sagte: „Haben Sie jemals die Bibel gelesen?“ Er sagte: „Ja“ „Haben Sie dort in der Bibel über die alten Propheten gelesen aus dem Alten?“ „Oh“, sagte er, „das! Was? Sie haben Dinge vorausgesehen?“ „Ja.“ Ich sagte: „Das passiert bei mir.“

Er sagte: „Das, ich bin froh, dass Sie... Das erledigt es. Nun, das ist es, sehen Sie.“ Er sagte: „Wissen Sie was? Sie sollten - sie sollten hereinkommen und uns dies untersuchen lassen.“ Er sagte: „Dies wäre eine großartige, wissenschaftliche Untersuchung.“ Ich sagte: „Warten Sie eine Minute, Doktor. Haben Sie jemals einen Traum gehabt?“ Er sagte: „Ja.“

Ich sagte: „Dann träumen Sie mir einen Traum. Sagen Sie mir, was morgen geschehen wird. Sie könnten es nicht, selbst wenn Sie es müssten. Seht? Wer immer dich diesen Traum haben lasst, der muss es tun.“

„Ebenso wenig kann ich eine Vision sehen. Es muss Er sein, der Visionen geschehen lässt. Ich kann sie nicht sehen, ehe Er es mir sagt. Ich weiß nicht, was ich sagen soll, bis Er mir aufträgt zu sagen. Aber es ist eine Gabe, sehen Sie, die, ich

And you know what they come out and told me?

Said, "I never seen such in my life." He said, "You know, you're..." Said, "A person, that when your five senses that you... the body is controlled in." Said, "Now, now, your..." Said, "That's your first, conscious. You live in it. But when your five senses become in... inactive, then you have a subconscious. That's way off from you. You have to be dead to this feelings or anything here, as you go back off here to this subconscious and you dream." Said, "There is some part of you that goes somewhere. And you, when you wake up, back into this conscious again, you're shook back to here, you remember what you dreamed."

W-71 How many ever had a dream? Sure, years ago, all of you. Well, there is some part of you somewhere, 'cause you still remember it in your mind. Is that right? So that was your subconscious.

He said, "That's the ordinary. But," said, "Rev. Branham," said, "the tens of thousands times thousands of people we ever examine, we never found a character like you."

I said, "Am I crazy?"

He said, "I don't think people come all over the world, to talk to a crazy man."

And I said, "Well, am I? I know I'm nervous."

He said, "No more than any other minister or doctor, anybody that deals with the public."

Wellentest. Und wisst ihr, womit sie herauskamen und es mir sagten?

Er sagte: „Ich habe so etwas noch nie im Leben gesehen.“ Er sagte: „Wissen Sie, Sie sind...“ Er sagte: „Eine Person, dass wenn Ihre fünf Sinne, die Sie... mit denen der Körper kontrolliert wird.“ Er sagte: „Nun, nun, Ihr...“ Er sagte: „Das ist Ihr erstes Bewusstsein. Sie leben darin. Doch wenn Ihre fünf Sinne in-inaktiv werden, dann haben Sie ein Unterbewusstsein. Das weit von Ihnen entfernt ist. Sie müssen diesen Gefühlen gegenüber tot sein, oder allem hier, wenn Sie hier hinten hingehen zu diesem Unterbewusstsein und Sie träumen.“ Er sagte: „Da ist ein Teil von Ihnen, der irgendwo hinget. Und Sie, wenn Sie aufwachen, wieder in dieses Bewusstsein zurück, Sie hierhin zurückgeschüttelt werden, dann erinnern Sie sich, was Sie geträumt haben.“

W-71 Wie viele haben jemals einen Traum gehabt? Sicher, vor Jahren, alle von euch. Nun, da ist irgendein Teil von euch irgendwo, denn ihr erinnert euch immer noch daran in eurem Verstand. Stimmt das? Das war also euer Unterbewusstsein.

Er sagte: „Das ist der Normalfall. Aber“, sagte er, „Reverend Branham“, er sagte: „bei den zehntausenden mal tausenden von Leuten, die wir je untersucht haben, haben wir nie einen Typus gefunden wie Sie.“ Ich sagte: „Bin ich verrückt?“

Er sagte: „Ich denke nicht, dass die Menschen aus der ganzen Welt kommen, um mit einem Verrückten zu sprechen.“ Und ich sagte: „Nun, bin ich? Ich weiß, dass ich nervös bin.“

Er sagte: „Nicht mehr als irgendein anderer Prediger oder Arzt, irgendwer, der mit der Öffentlichkeit zu tun hat.“ Ich sagte: „Was ist so merkwürdig?“

Now, if God wants to do anything, He just lifts you up, says, "Now, it'll be, you go to a certain place. While you're driving the street, there'll be a certain thing happen here. There'll be a man with a... with a brown suit on. He's got gray hair. He'll meet you down there. You go to him, 'cause his wife is very sick. She's at this other place. Here is what she'll look like. And go lay your hands upon her. Tell her to take that thing back, that she took here a few years ago, and do something another, do penance, and she'll be all right." Then I'll tell it to people. We go. Here is the man there. Just exactly what happens.

W-16 About different things in the nation... About this Marilyn Monroe when she died, they'll never believe but what that girl committed suicide. But she did not commit suicide. She died in a heart attack. I seen it, days before it happened, and told them about it. But they wouldn't listen to me.

When them fighters killed one another. Six months before it ever... Up there in New York, one killed the other one. I seen them in... in their taverns, arguing one another. And seen one kill the other, six months before it happened.

All these things the... that the Lord shows, that's Him using His gift. There's not... You don't get weak, after that. But when... That's what makes me weak, is when you use God's gift, as the Holy Ghost. I'm not His gift. The Holy Ghost is His gift. That's God's gift to the

Er dich einfach hoch und sagt: „Nun, es wird geschehen, du gehst an einen bestimmten Ort. Während du auf der Straße fährst, wird eine bestimmte Sache hier passieren. Da wird ein Mann sein mit einem-mit einem braunen Anzug. Er hat graues Haar. Er wird dir dort unten begegnen. Gehe zu ihm, denn seine Frau ist sehr krank. Sie ist an diesem anderen Ort. Hier ist, wie sie aussehen wird. Und gehe hin, lege deine Hände auf sie. Sage ihr, sie soll diese Sache zurückbringen, die sie hier vor ein paar Jahren genommen hat, und irgendetwas tun, Buße tun, und sie wird in Ordnung kommen.“ Dann erzähle ich es den Menschen. Wir gehen hin. Hier ist der Mann dort. Ganz genau, was geschieht.

W-16 Über verschiedene Dinge in der Nation.

Über diese Marilyn Monroe als sie starb, sie werden nie etwas anderes glauben, als dass das Mädchen Selbstmord begangen hat. Aber sie hat keinen Selbstmord begangen. Sie starb an einem Herzinfarkt. Ich habe es Tage bevor es geschehen ist gesehen, und habe ihnen davon erzählt. Aber sie haben auf mich nicht hören wollen.

Als diese Kämpfer sich gegenseitig getötet haben. Sechs Monate, ehe es jemals... Dort oben in New York, einer hat den anderen getötet. Ich habe sie in-in ihrer Kneipe gesehen, wie sie miteinander gestritten haben. Und ich habe gesehen, wie einer den anderen getötet hat, sechs Monate ehe es geschah.

Alle diese Dinge, der... die der Herr zeigt, das ist Er, der Seine Gabe gebraucht. Da ist kein... Danach wirst du nicht schwach. Aber wenn... Das ist, was mich schwach macht, wenn ihr Gottes Gabe gebraucht, als den Heiligen Geist. Ich bin nicht Seine Gabe. Der

Church, is the Holy Spirit, and you use It. And It just uses wherever you can get yourself out of gear. See what I mean? And let the Holy Spirit go to using you.

W-17 Now, in this case, Jesus had been told of the Father, to leave the home and to go away.

If you notice how it worked, they, after Lazarus took sick. And no doubt, many of them said, "Uh-huh! Now let's see where that holy-roller preacher is now, that's going to pray for the sick. He isn't on the scene."

So, He went away. And they, finally, they sent for Him. When the doctor give him up, they sent for Him to come. And instead of coming, He just went right on further. They sent again. Instead of coming, He just kept on going the other way. See? And then, all at once, He stopped, looked back at the disciples; after so many days, vision fulfilled what the Father had showed Him. He said, "Lazarus sleepeth."

The disciples said, "Well, he does well." See?

"He sleepeth," not dead. There's no such a thing as a believer dying. See? And He told them in their language, "He's dead, and for your sake I'm glad I wasn't there. But, I go wake him. I go wake him."

See, He knew it was going to be done, now. Cause, if He didn't, then He said something wrong when He said, "I do nothing till the Father shows Me first." See? He knew it.

Heilige Geist ist Seine Gabe. Das ist Gottes Gabe für die Gemeinde, der Heilige Geist, und du gebrauchst Ihn. Und Er gebraucht einfach, wo immer du dich selbst in den Leerlauf schalten kannst. Seht ihr, was ich meine? Und zulässt, dass der Heilige Geist hingeht und euch gebraucht.

W-17 Nun, in diesem Fall, war Jesus vom Vater aufgetragen worden, das Zuhause zu verlassen und wegzugehen.

Wenn ihr bemerkt, wie es funktionierte, sie, nachdem Lazarus krank geworden war. Und ohne Zweifel haben viele von ihnen gesagt: „Hm-hm! Lasst doch mal sehen, wo der Heilige- Roller-Prediger jetzt ist, der für die Kranken beten wird. Er ist nicht am Ort des Geschehens.“

Und so ist Er fortgegangen. Und sie, schlussendlich haben sie nach Ihm gesandt. Als der Arzt ihn aufgab, sandten sie nach Ihm, dass Er kommt. Und anstelle zu kommen, ist Er einfach weiter weggegangen. Sie sandten erneut. Anstelle zu kommen, ist Er einfach weiter in die andere Richtung gegangen. Seht? Und dann, ganz auf einmal, ist Er stehen geblieben, hat zurück auf die Jünger geschaut; nach so vielen Tagen, die Vision war erfüllt, was der Vater Ihm gezeigt hatte. Er sagte: „Lazarus schläft.“ Die Jünger sagten: „Nun, ihm geht es gut.“ Seht?

„Er schläft“, nicht tot. So etwas wie das Sterben eines Gläubigen gibt es gar nicht. Seht? Und Er sagte zu ihnen in ihrer Sprache: „Er ist tot, und um euretwillen bin ich froh, dass Ich nicht da war. Doch Ich gehe hin, ihn aufzuwecken. Ich gehe hin, ihn aufzuwecken.“

Seht, Er wusste, dass es geschehen würde, jetzt. Denn, wenn Er es nicht wusste, dann hat Er etwas Falsches gesagt, als Er sagte: „Ich tue nichts, ehe der Vater es Mir

there? [Someone says, "Yes, breakfast."] All right. Okay. Fine. All right.

What, say, "Never heard you"? I called about, I think, fifteen. Seventy-five, eighty, eighty-five, ninety, something like that. That... That'll be all right. Just like... All right. Start sending them up. If you're looking, now that's... See?

Now, everybody real reverent. Now, now listen. I know you got to go to work in the morning. Your job is important. I know that. Your children is waiting for you. Baby-sitters; said she'd leave at nine-thirty. But let's just wait. What's more important, to know whether this is the Truth or not? What's more important than your soul? Now, if this Bible has promised this, God does it, that's the most important thing that I can think of. See?

Have a chair over there, with the sound system, and that's what was making that noise.

W-70 Now look. Now, remember, let everybody rest surely now. I hope I haven't impressed you to make you think that I'm some kind of a cult or something, that I would be that Person, the Lord Jesus. You don't believe that, do you? Surely you don't. I am His servant. I am a sinner that's been saved by grace. But, in this, the hour has come to where He has given a gift.

I just had an examination just recently, when a bunch of medical doctors take me under advisement, to put me on a test, for a wave test.

Verf.] In Ordnung. Gut. Fein. In Ordnung.

Was sagst du: „Hab dich nicht gehört.“? Ich habe ungefähr, denke ich, fünfzehn aufgerufen. Fünfundsiebzig, achtzig, fünfundachtzig, neunzig, irgend so etwas. Das... Das wird in Ordnung sein. Genau wie... In Ordnung. Fangt an, sie hochzuschicken. Wenn ihr herschaut, nun, das ist... Seht?

Nun, alle richtig andächtig. Nun, jetzt hört zu. Ich weiß, dass ihr morgen früh zur Arbeit gehen müsst. Eure Arbeit ist wichtig, Ich weiß das. Eure Kinder warten auf euch. Babysitter; sie hat gesagt, sie würde um neun Uhr dreißig gehen. Aber lasst uns einfach warten. Was ist wichtiger, als zu wissen, ob dies die Wahrheit ist oder nicht? Was ist wichtiger als eure Seele? Nun, wenn diese Bibel dies verheißen hat, Gott es tut, das ist die wichtigste Sache, an die ich denken kann. Seht? Nimm dir dort drüben einen Stuhl, mit der Lautsprecheranlage, und das ist, was dieses Geräusch gemacht hat.

W-70 Nun schaut. Nun, denkt daran, lasst jedermann jetzt sicherlich zur Ruhe kommen. Ich hoffe, ich habe bei euch nicht den Eindruck gemacht, dass ihr denkt, ich wäre irgend so ein Kult oder so, dass ich diese Person wäre, der Herr Jesus, Ihr glaubt das doch nicht, oder? Das tut ihr sicherlich nicht. Ich bin Sein Diener. Ich bin ein Sünder, der durch Gnade gerettet ist. Doch hierin ist die Stunde gekommen, wo Er eine Gabe gegeben hat.

Ich hatte erst kürzlich eine Untersuchung, als eine Gruppe von Medizinern mich ihrem fachmännischen Rat unterzog, um mich einen Test machen zu lassen, für einen

that. In A's now, A, a prayer card A, from seventy-five, eighty, eighty-five, ninety. That'll be fifteen people. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten... There they are. Fine. That's good. That will be fine, just for a minute now.

W-68 Now how many, rest of you out there, that's... that believes that... that you can do like that little woman did, touch the border of His garment? Raise up your hand, say, "I... I... I... I believe. I really believe I can touch the border of His garment."

Now the Master has come. Now He'll... He's ready to call you, if you'll just believe Him. Now don't doubt Him. Believe Him. Just have faith now. Be real reverent. Believe with all your heart now that the Master has come and is calling for you.

Now, as the prayer line lines up down there, I think some of the brethren are helping to get the prayer line lined up the... the way they're in their numbers. Now everybody has got a card. Is... How many more cards is in here? Let's see your hands. Hold them. We're going to pray for every one of them. I don't care who they are, we're... If the Lord let's me live, I'm going to pray for every one before I leave Sunday.

W-69 Now remember, there is a ministerial breakfast in the morning. And have you announced it, where it's at? It's been announced. All right. Which, if you can, come down. Would be... I suppose I'm supposed to speak, early in the morning

fünfundachtzig, neunzig. Das werden fünfzehn Leute sein. Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn... Da sind sie. Fein. Das ist gut. Das wird gut sein, nur für eine Minute jetzt.

W-68 Nun, wie viele, der Rest von euch dort draußen, die-die glauben, dass-dass ihr das tun könnt, was diese kleine Frau getan hat, den Saum Seines Gewandes zu berühren? Hebt eure Hand, sagt: „Ich-ich-ich-ich glaube... Ich glaube wirklich, dass ich den Saum Seines Gewandes berühren kann.“

Nun, der Meister ist gekommen. Jetzt wird Er... Er ist bereit, dich zu rufen, Wenn du Ihm nur glaubst. Zweifelt Ihn jetzt nicht an. Glaubt Ihm. Habt jetzt einfach Glauben_ Seid richtig andächtig Glaubt jetzt von ganzem Herzen, dass der Meister gekommen ist und nach dir ruft.

Nun, während die Gebetsreihe sich dort unten aufstellt, ich denke, einige von den Brüdern helfen dabei, die Gebetsreihe so - so aufzustellen, wie es ihren Nummern entspricht. Nun, jeder hat eine Karte. Ist... Wie viele weitere Karten sind hier? Lasst uns eure Hände sehen_ Haltet sie fest. Wir werden für jede Einzelne von ihnen beten. Mit ist gleich, wer sie sind, wir... Wenn der Herr mich am Leben hält, werde ich für jede Einzelne beten, ehe ich am Sonntag abreise.

W-69 Nun denkt daran, es gibt ein Predigerfrühstück am Vormittag Und habt ihr es bekannt gegeben, wo es sein wird? Es ist bekannt gegeben worden. In Ordnung. Und, wenn ihr könnt, kommt hin. Es wäre... Ich denke, ich soll dort früh am Morgen sprechen? [Jemand sagt: „Ja, Frühstück.“ -

And then look at Him at the grave, "Father, I thank Thee, Thou hearest Me already. But I say this for those who stand by." See?

"Lazarus, come forth." And he did. He come out of the grave.

W-18 Now, when Jesus left the home, why, that death and trouble set in. And just remember, when He leaves your home, trouble is on the road. Now, He wasn't put out, here. Or, He was just simply left, because the Father had drawn Him away. All hopes was gone. Now, what a sad little home! Many of us, tonight, knows how to sympathize with that home, when death has struck our home. And you never know what it is until you have to go through with it once. But, you know, when they was...

Death had struck the little home. They had sent for Him. What a broken up home that was! The Man that they had confidence in, the Man that they loved, the Man that they had seen heal the sick, and make the blind to see, and prophesy, and know the thoughts of the heart, and tell the people what would happen, every time! And He fit the Scripture, to the dot, just exactly, so much, till them Scripture-loving people believed Him. See? And there was some of His most loyalest friends, and He let that happen. See? He let that happen just to see what they would do. No doubt, that was what was in the Father's mind about it.

W-19 All hopes gone. The Man

nicht zuerst zeigt." Seht? Er wusste es.

Und dann schaut Ihn euch am Grab an: „Vater, Ich danke Dir, Du hast mich bereits erhört. Doch Ich sage dies um derer willen, die hier stehen.“ Seht? „Lazarus, komm heraus“ Und er tat es. Er kam aus dem Grab heraus.

W-18 Nun, als Jesus das Haus verließ, nun, da haben Tod und Schwierigkeiten eingesetzt. Und behaltet das nur, wenn Er dein Haus verlässt, sind die Schwierigkeiten auf dem Weg. Nun, hier ist Er nicht hinausgetan worden. Oder, Er war lediglich fortgegangen, weil der Vater Ihn weggezogen hatte. Alle Hoffnungen waren dahin. Nun, was für ein trauriges, kleines Heim! Viele von uns heute Abend wissen, wie man mit diesem Heim mitfühlt, wenn der Tod unser Heim getroffen hat. Und du wirst nie wissen, was es ist, bis du einmal dadurch gehen musst. Doch, wisst ihr, als sie...

Der Tod hatte das kleine Heim getroffen. Sie hatten nach Ihm gesandt. Was war das doch für ein zerbrochenes Heim! Der Mann, dem sie vertraut hatten, der Mann, den sie liebten, der Mann, von dem sie gesehen hatten, wie Er die Kranken heilt und die Blinden sehend macht und weissagt und die Gedanken der Herzen weiß und den Menschen sagt, was geschehen würde, jedes Mal! Und Er passte auf den Punkt genau auf die Schrift, ganz genau, insoweit, dass die Leute, die die Schrift liebten, Ihm glaubten. Seht? Und da waren einige von Seinen treuesten Freunden, und Er ließ das geschehen. Seht? Er ließ das geschehen, nur um zu sehen, was sie tun würden. Ohne Zweifel war das, was der Vater darüber im Sinn hatte.

W-19 Alle Hoffnungen waren dahin. Der

that they trusted in, turned out that He wasn't what they thought He was, or to... to be. And they were in desperate. Lazarus, their brother, was dead.

They could not go back to the church, because they had already accepted Jesus, "the fanatic," and they had been excommunicated, and have their letter, as it was, today, from their church, that they could no more come back. And they were left without church. They were left without a friend, looked like. The people of the city had turned them down. Their good friends that used to associate with them in church, had no more to do with them, because they accepted Jesus, "This radic' fanatic."

W-20 So, then, the Man that they had confidence in had flatly turned them down and would not do them a favor. And they sent the second time. And He still turned them down; and let the man die, and be embalmed, and put in the grave, and buried. Now, you talk about a dark hour, that was the darkest hour that little home had ever seen.

And then Jesus come along. That's Him, in that dark hour. He let's it happen, sometime. The darkest of hour, then Jesus come along. His Presence always brings new hopes.

This may be the darkest hour for some of you people. Might be, the doctor has give you up, with cancer. And the man has done all he can do to save your life, but it's beyond his... his knowledge. He has no more

Mann, dem sie vertraut hatten, es stellte sich heraus, dass Er nicht war, was sie von Ihm gedacht hatten, oder zu-zu sein. Und sie waren in Verzweiflung. Lazarus, ihr Bruder, war tot.

Sie konnten nicht zur Gemeinde zurückgehen, denn sie hatten Jesus bereits angenommen, „den Fanatiker“, und sie waren exkommuniziert worden und hatten ihren Brief, wie man heute sagt, von ihrer Gemeinde erhalten, dass sie nicht mehr zurückkommen konnten. Und sie standen ohne eine Gemeinde da. Sie standen ohne einen Freund da, so schien es. Die Menschen aus der Stadt hatten sie abgelehnt. Ihre guten Freunde, die früher in der Gemeinde mit ihnen zusammen waren, hatten nichts mehr mit ihnen zu tun, denn sie hatten Jesus angenommen: „Diesen radikalen Fanatiker.“

W-20 Dann also, der Mann, dem sie vertraut hatten, hatte sie rundweg abgewiesen und wollte ihnen keinen Gefallen tun. Und sie sandten das zweite Mal hin. Und Er hat sie trotzdem abgewiesen; und ließ den Mann sterben und einbalsamiert werden und ins Grab gelegt und begraben werden. Nun, wenn das mal keine dunkle Stunde war, das war die dunkelste Stunde, die dieses kleine Heim jemals gesehen hatte.

Und dann kam Jesus Vorbei. Das ist Er, in dieser dunklen Stunde. Er lässt das manchmal geschehen. Die dunkelste Stunde, dann kam Jesus vorbei. Seine Gegenwart bringt immer neue Hoffnung.

Dies ist vielleicht die dunkelste Stunde für einige von euch Leuten. Es könnte sein, dass der Arzt euch aufgegeben hat, mit Krebs. Und der Mann hat alles getan, was er konnte, um euer Leben zu retten, aber es übersteigt sein-sein Wissen. Er hat nichts

Now, where is Billy? How many cards you got out? A, B, C. What did we have out first, A's? Did we call through A's, the first night here? [Someone said, "Yes."] Let's call from A's again. Let's see, where did we start from, Billy? Remember? One, wasn't it? Yeah. ["One."] One to about... Let's call from somewhere else. Let's see, where will we call from? Let's say seventy-five.

W-67 Who has prayer card A seventy-five? Raise up your hand. So that's good, fine. We got it. Come right down here, then, seventy-five.

Seventy-six, raise your hand. Seventy-six, right quick. All right. Who? Can't get up? Or, no, it's way back in the back. Excuse me. Seventy-six.

Seventy-seven, seventy-seven, would you raise your hand. Whoever has got prayer card... Oh, someone here. All right. Right over here, sir, seventy-seven.

Seventy-eight. Quickly now, raise up your hand, seventy-eight. Seventy-eight.

Seventy-nine, eighty, eighty-one, -two, -three, -four, -five. Let that... Just stand up there, right quick. Just have a...

Now, will the rest of you just sit real still, reverent? Don't move around now. Let those, just was called.

Seventy-nine, eighty. Eighty to eighty-five. It look like they're not... Maybe some of them is the cards give out four or five nights ago. They might be now... Eighty-five to ninety, come here, come up from

Nun, wo ist Billy? Wie viele Karten hast du ausgeteilt? A, B, C. Was haben wir zuerst ausgeteilt, die As? Haben wir von den As am ersten Abend hier aufgerufen? [Jemand sagte: „Ja.“-Verf.] Lasst uns wieder von den As aufrufen. Lasst sehen, wo haben wir angefangen, Billy? Weißt du's noch? Eins, oder? Ja. [„Eins.“] Eins bis ungefähr... Lasst uns von irgendwo anders aufrufen. Lasst uns sehen, von wo werden wir aufrufen? Sagen wir fünfundsechzig.

W-67 Wer hat die Gebetskarte A fünfundsechzig? Heben Sie Ihre Hand. So, das ist gut, fein. Wir haben sie. Kommen Sie dann gleich hierher, fünfundsechzig.

Sechsendsechzig, heben Sie Ihre Hand. Sechsendsechzig, ganz schnell. In Ordnung. Wer? Kann nicht aufstehen? Oder, nein, es ist ganz hinten im hinteren Bereich_ Entschuldigt mich_ Sechsendsechzig.

Siebenundsechzig, siebenundsechzig, würden Sie Ihre Hand heben_ Wer immer die Gebetskarte hat... Oh, jemand hier. In Ordnung. Gleich hier drüben, mein Herr, siebenundsechzig.

Achtundsechzig. Schnell jetzt, heben Sie Ihre Hand, achtundsechzig, Achtundsechzig.

Neunundsechzig, achtzig, einundachtzig, zwei-, drei-, vier-, fünf-_ Lasst das... Stellt euch einfach dort auf, ganz schnell. Habt einfach ein...

Nun, der Rest von euch sitze bitte einfach ganz still, andächtig. Geht jetzt nicht umher. Lasst jene, die aufgerufen wurden.

Neunundsechzig, achtzig. Achtzig bis fünfundachtzig. Es sieht aus, als waren sie nicht... Vielleicht sind manche von ihnen, die Karten wurden vor vier oder fünf Abenden ausgeteilt. Sie sind jetzt vielleicht... Fünfundachtzig bis neunzig, kommt hierher, kommt von denen. Von den As jetzt, A, eine Gebetskarte A, von fünfundsechzig, achtzig,

them out. You know what they was? Money orders from India, with pictures. They all got pictures, you see, money orders. She had thousands of dollars, but just didn't know what she was worth. It was all hid in the Bible.

I wonder, tonight, if Jesus wouldn't reveal to us what's hid in this Bible, for us. We're rich in His grace and His mercy. I wonder if He would come and call for us. Let's look through the Bible and see what we have in Him, while we bow our heads just a moment.

W-65 Heavenly Father, let Thy mercy... You're here, Father. Why, I'm just as conscious of that. Why, You said, "Wherever two or three are gathered in My Name, there I am in their midst." Now, that, "Heavens and earth will pass away, but That never will." Help us, tonight, now, as we pray for these sick people, for the next few minutes. Make Yourself known, Lord. Jesus, come and call the sick, (will You?) that they might know that You're... You're omnipresent God. You're here, the same yesterday, today, and forever. Through Jesus' Name, I pray. Amen.

W-66 Friends, just a moment or two till it'll really be dismissing time, but let's call just a little prayer line. Would you like to have it? Raise up your hand, if you're... you're willing to stay another ten, fifteen minutes. All right. God bless you. Just... just... Is it all right with the custodian there, all right for us to have that? Thank you, very much.

Wisst ihr, was sie waren? Zahlungsaufträge aus Indien, mit Bildern. Sie haben alle Bilder, seht ihr, Zahlungsaufträge. Sie hatte tausende von Dollar, aber wusste nicht, wie viel sie besaß. Es war alles in der Bibel verborgen.

Ich frage mich heute Abend, ob Jesus uns nicht offenbart, was in dieser Bibel für uns verborgen ist. Wir sind reich in Seiner Gnade und Seiner Barmherzigkeit, Ich frage mich, ob Er kommen würde und nach uns ruft. Lasst uns durch die ganze Bibel schauen und nachsehen, was wir in Ihm haben, während wir einen Moment unsere Häupter beugen.

W-65 Himmlischer Vater, lass Deine Gnade... Du bist hier, Vater. Ich bin mir dessen einfach so sicher. Na, Du sagtest: „Wo zwei oder drei sich in Meinem Namen versammeln, dort bin Ich mitten unter ihnen.“ Nun, das, „Himmel und Erde werden vergehen, aber Das niemals.“ Hilf uns heute Abend, jetzt, während wir für diese Kranken beten, in den nächsten paar Minuten. Mache Dich selbst bekannt, Herr. Jesus, komme und ruf die Kranken, (machst Du das?) auf dass sie wissen, dass Du - Du der allgegenwärtige Gott bist. Du bist hier, derselbe gestern, heute und in Ewigkeit. Durch Jesu Namen bete ich. Amen.

W-66 Freunde, nur einen Moment oder zwei, bis es wirklich Zeit zu gehen ist, aber lasst uns nur eine kleine Gebetsreihe aufrufen. Möchtet ihr eine haben? Hebt eure Hand, wenn ihr - ihr bereit seid, weitere zehn, fünfzehn Minuten zu bleiben. In Ordnung. Gott segne euch. Einfach-einfach... Ist das für den Hausmeister dort in Ordnung, in Ordnung, dass wir das machen? Danke vielmals,

to work with. He's done all he can do, and you're going to die. It may be the darkest hour you've ever seen. But, just remember, it's in that dark hour when He comes along. He comes along. Then, when He comes, it brings new hope. It brings new hopes when He comes. His Presence brings hope.

W-21 Martha, she went out. She had always showed her colors, that she wasn't just exactly seen as loyal as Mary, because Mary was listening to the Word, but, Martha, when she was cooking dinner for Him, and things. She showed what she was right then.

Cause, when Jesus come back to town, no doubt but what many of them said, "Now, after the boy is done dead, and buried, now this holy-roller preacher slips back into the city." No doubt that when Martha started out, some of them said, "Look, there she goes now. If I was in her place, I'd give Him a piece of my mind. I'd tell Him about it when I'd get there. Oh, no doubt but what she will. We'll go watch her do it." If she had, this story wouldn't be reading the way it is, tonight.

Now watch her. Here she goes. She might have passed by the... the... the pastor of her... of her first church. And he said, "Now, let's find out what happens now. See? He slipped away. When the hour, the crucial hour, come, He slipped away."

W-22 Now, Martha, no doubt, was

mehr, womit er arbeiten kann. Er hat alles getan, was er konnte, und ihr werdet sterben. Es könnte die dunkelste Stunde sein, die ihr je gesehen habt. Doch, denkt nur daran, es ist in jener dunklen Stunde, wenn Er vorbeikommt, Er kommt vorbei. Dann, wenn Er kommt, bringt es neue Hoffnung, Es bringt neue Hoffnung, wenn Er kommt. Seine Gegenwart bringt Hoffnung.

W-21 Martha, sie ging hinaus. Sie hatte immer gezeigt, wer sie war, dass sie nicht als ganz genauso treu angesehen wurde wie Maria, denn Maria hörte dem Wort zu, doch Martha, als sie für Ihn das Essen kochte, und solche Dinge. Sie hat genau dort gezeigt, was sie war.

Denn als Jesus in den Ort zurückkam, da haben ohne Zweifel viele von ihnen gesagt: „Jetzt, nachdem der Junge bereits tot ist und beerdigt, jetzt schleicht sich dieser Heilige-Roller-Prediger zurück in die Stadt hinein.“ Ohne Zweifel haben einige von ihnen, als Martha aufgebrochen war, gesagt: „Schaut, da geht sie jetzt. Wenn ich an ihrer Stelle wäre, würde ich Ihm die Meinung sagen. Ich würde Ihm was dazu sagen, wenn ich dort ankäme. Oh, ohne Zweifel wird sie das tun. Wir werden hingehen und ihr dabei zusehen.“ Wenn sie das gemacht hätte, würde diese Geschichte heute Abend sich nicht so lesen, wie sie es tut.

Nun, beobachtet sie. Hier geht sie nun. Sie ist vielleicht beim - beim - beim Pastor vorbeigekommen, von ihrer - ihrer ersten Gemeinde. Und er sagte: „Nun, lasst uns herausfinden, was jetzt passiert. Seht? Er ist weggeschlichen. Als die Stunde, die entscheidende Stunde kam, ist er weggeschlichen.“

W-22 Nun, Martha war ohne Zweifel ein

a Bible reader, or she would have never accepted Jesus, at the first place. She could not accept it upon the psychology of the people, or upon the basis of the religion of that day. She could not accept it upon the church, because the church hated Him. And the religionists hated Him. And all of them hated Him. So, she must have been a Scripture reader, and she had read in the Bible.

In the days of Elijah, there was a woman by the name... by a Shunammite woman. And she was barren. And she had faith in a man, a prophet, was of that day, in Elijah. And she had built him a little place on the side of her house. For she and her husband had a nice home. They built a place and put a... a water bowl in there, and a place for him to wash and clean up, and just made a real nice place, comfortable. And when he come by, he and Gehazi, his servant, and he said, "Look what kindness this Shunammite woman has... has showed to us." Said, "Go ask her if I shall speak to the chief captain I... I know about. I know him very well. Or, should I speak to the king? I've also been called on times to talk to him and consult with him." Said, "Now, I wonder if I could speak when I go before him again, or when I'm called to one of these people?"

W-23 So Gehazi went and ask her. And she said, "No." She said, "I abide with my own people. I don't have any reasons to ask things like

Bibelleser, ansonsten hätte sie Jesus von vornherein niemals angenommen. Sie konnte es nicht auf der Basis der Psychologie der Menschen annehmen, oder auf der Grundlage der Religion jenes Tages. Sie konnte es nicht auf der Basis der Gemeinde annehmen, denn die Gemeinde hasste Ihn. Und die religiösen Eiferer hassten Ihn. Und alle von ihnen hassten Ihn. Folglich musste sie eine Leserin der Schrift gewesen sein, und sie hatte in der Bibel gelesen.

In den Tagen des Elia, da war eine Frau mit dem Nam-... war eine sunamitische Frau. Und sie war unfruchtbar. Und sie hatte Glauben an einen Mann, einen Propheten, jenes Tages, an Elia. Und sie hatte ihm eine kleine Wohnstelle an der Seite ihres Hauses gebaut. Denn sie und ihr Mann hatten ein nettes Zuhause. Sie bauten eine Wohnstelle und stellten eine - eine Wasserschüssel dort hinein und einen Platz, wo er sich waschen und sauber machen konnte, und machten einfach eine richtig nette Wohnstelle, komfortabel. Und als er vorbeikam, er und Gehazi, sein Diener, und er sagte: „Schau, welch eine Freundlichkeit diese sunamitische Frau uns - uns erwiesen hat.“ Er sagte: „Geh und frag sie, ob ich zum Hauptmann sprechen soll, ich-ich weiß von; ich kenne ihn sehr gut. Oder soll ich zum König sprechen? Ich bin zuzeiten auch gerufen worden, um mit ihm zu sprechen und mit ihm zu ratschlagen.“ Er sagte: „Nun, ich frage mich, ob ich was sagen könnte, wenn ich wieder vor ihn hintrete, oder wenn ich zu einem dieser Leute gerufen werde?“

W-23 Und so ist Gehazi hingegangen und hat sie gefragt. Und sie sagte: „Nein.“ Sie sagte: „Ich wohne unter meinem Volk.“ Ich habe keine Gründe, solche Dinge zu

take me a minute to tell it. A woman was... was called, the county come to look at her, 'cause she was poverty-stricken. She had a son, and he had went to India sometime ago. And he, a very nice friend, and fine boy. And so the woman just got so, without food and everything, till the county had to come to investigate, for county food for her. And when they was there, the man said, "Well, don't you have any loved ones to help you?"

She said, "Oh, I have a son."

Said, "What does he do?"

Said, "Oh, he's a... a... a electrical engineer in India."

"Well, who is he working for?"

Said, "United States government."

"Why," said, "don't he help you?"

Said, "Well," said, "he... he doesn't help me. But..."

Said, "Well, so why don't you ask him instead of calling the county?"

She said, "He's such a sweet boy. He writes me such sweet letters." And said, "You know, I love him, so I can't tell him that I... I'm in need like this."

They said, "He... he writes you letters, and you hear from him, and everything?"

"Yes."

"And still he don't help you?"

Said, "No." Said, "But he sends me some of the prettiest pictures I ever seen in my life." And she said...

So the man said, "Let me see some of the pictures."

She said, "All right, sir. I got them right here in the Bible." And she opened them up, and begin to bring

gehört, ich brauche nur eine Minute, um sie zu erzählen. Eine Frau wurde - wurde aufgerufen, das Land kam, um nach ihr zu sehen, weil sie in Armut geraten war. Sie hatte einen Sohn, und der war vor einiger Zeit nach Indien gegangen. Und er, ein sehr netter Freund und feiner Junge. Und so ist die Frau einfach so ohne Essen und alles gewesen, bis das Land kommen musste, um es zu untersuchen, damit sie Essen vom Land bekommt. Und als sie dort waren, sagte der Mann: „Nun, haben Sie denn keine Verwandten, die Ihnen helfen können?“

Sie sagte: „Oh, ich habe einen Sohn.“

Er sagte: „Als was arbeitet er?“

Sie sagte: „Oh, er ist ein-ein-ein Elektroingenieur in Indien.“

„Nun, für wen arbeitet er?“

Sie sagte: „Die Regierung der Vereinigten Staaten.“

„Na“, sagte er, „hilft er Ihnen denn nicht?“

Sie sagte: „Nun“, sagte sie, „er- er hilft mir nicht. Aber...“

Er sagte: „Nun, warum fragen Sie ihn dann nicht, anstelle das Land anzurufen?“

Sie sagte: „Er ist solch ein lieber Junge. Er schreibt mir solche lieben Briefe.“ Und sie sagte: „Wissen Sie, ich liebe ihn, und so kann ich ihm nicht sagen, dass ich-ich so in Nöten stecke.“

Sie sagten: „Er-er schreibt Ihnen Briefe, und Sie hören von ihm, und alles?“ „Ja.“ „Und trotzdem hilft er Ihnen nicht?“

Sie sagte: „Nein.“ Sagte: „Aber er sendet mir einige der schönsten Bilder, die ich je im Leben gesehen habe.“ Und sie sagte... Und so sagte der Mann: „Lassen Sie mich mal welche von den Bildern sehen.“

Sie sagte: „In Ordnung, mein Herr. Ich habe sie gleich hier in der Bibel.“ Und sie schlug sie auf und fing an, sie rauszuholen.

out. The only thing that could help them, and then they were afraid of It.

If that ain't just exactly the way it is today, they're afraid of It, afraid of It.

But what happened? Just in the hour of their fear, a Voice came, said, "Fear not. It is I." Then, Jesus came along. Oh, my! Jesus came along. "Fear not. It is I."

W-63 Now, Jesus is the same yesterday, today, and forever. I wonder, tonight... I've got to omit some of my text here. But I wonder, tonight, if we, in this hour... The Master is come as He has promised, and is calling for His believing children to recognize Him in His Word, making It manifest. I wonder if Jesus has come to us. This is... this is the darkest hour the church has ever seen.

Now, you know what? Every church, soon, is going to have to belong to that... that World Council of Churches. And when you do, you'll forfeit your evangelical rights when you do that. And if you don't, then you can't be a denomination no more. Cause, every denomination has to come into it. You read of it, just the same as I have. It's the darkest hour the little church has ever had. Everything has went out for it. Pentecost, oh, wake yourself up!

And right in this darkest of hour, then here comes Jesus along, to vindicate He is with you. He is here, see, the darkest of hour.

W-64 I heard a little story, just

Wenn das nicht ganz genau die Weise ist, wie es heute ist, sie haben Angst davor, Angst davor.

Doch was geschah? Genau in der Stunde ihrer Furcht kam eine Stimme und sagte: „Fürchtet euch nicht. Ich bin's.“ Dann kam Jesus vorbei. Oh my! Jesus kam vorbei. „Fürchtet euch nicht. Ich bin's.“

W-63 Nun, Jesus ist derselbe gestern, heute und in Ewigkeit. Ich frage mich heute Abend... Ich muss etwas von meinem Text hier auslassen. Doch ich frage mich heute Abend, ob wir, in dieser Stunde... Der Meister ist gekommen, wie Er es verheißen hat, und ruft Seine gläubigen Kinder dazu auf, Ihn in Seinem Wort zu erkennen, wie Er Es manifestiert. Ich frage mich, ob Jesus zu uns gekommen ist, Dies ist... dies ist die dunkelste Stunde, die die Gemeinde je gesehen hat.

Nun, wisst ihr was? Jede Gemeinde wird bald zu jenem-jenem Weltkirchenrat gehören müssen. Und wenn ihr es macht, werdet ihr eure evangelikalen Rechte verwirken, wenn ihr das macht, Und wenn ihr es nicht macht, dann könnt ihr nicht länger eine Konfession sein. Denn jede Konfession muss da hineinkommen. Ihr habt davon gelesen, ebenso gut wie ich. Es ist die dunkelste Stunde, die die kleine Gemeinde jemals hatte. Alles hat sich dorthin aufgemacht. Pfingsten, oh, weckt euch selbst auf!

Und genau in dieser dunkelsten Stunde, dann kommt Jesus hier vorbei, um zu bestätigen, dass Er bei euch ist, Er ist hier, seht, die dunkelste Stunde.

W-64 Ich habe eine kleine Geschichte

that. That was just out of my heart, just 'cause I know he's a man of God. And I want to show favor to him. That's all." He said...

Well, come back, and Gehazi said, "But her husband is old and they have no children."

So, Elijah must have saw a vision. And he said, "Go, tell her, 'About the time of life, about a year from now, she'll embrace a child.'" And she did. She had a little boy.

W-24 The little boy was about twelve years old. He was out in the field with his father, about eleven o'clock in the day, so it must have been a sun stroke. He cried, "My head! My head!" And the father had him sent into the home, and... and so they laid him upon the mother's lap. And about noon, the little boy died, he got so sick; probably a sun stroke. No breath in him. He had died.

So she took him and laid him upon Elijah's bed. What a place to lay him! Oh, my! Just exactly right. Laid him upon Elijah's bed.

And she said to the servant, "Saddle a mule now, and go forward. And don't stop till I tell you, because we want to go to the man of God." She knowed, if she could get to that man, she would find out the reason why. If God could tell him that that baby was coming, and he would bless her with the blessing of God, that her... that her barren womb could bear a son, surely God could tell that man why He took him. She said, "Don't you stop till I tell you. Go to that

erbitten. Das war einfach nur aus meinem Herzen, einfach weil ich weiß, dass er ein Mann Gottes ist. Und ich möchte ihm Gunst erweisen. Das ist alles." Er sagte...

Nun, er kam zurück und Gehazi sagte: „Aber ihr Mann ist alt und sie haben keine Kinder.“

Und so muss Elia eine Vision gesehen haben. Und er sagte: „Gehe, sage ihr: ‚Gemäß der Zeit des Lebens, ungefähr in einem Jahr, wird sie ein Kind herzen.‘“ Und das tat sie. Sie hatte einen kleinen Jungen.

W-24 Der kleine Junge war etwa zwölf Jahre alt. Er war draußen auf dem Feld mit seinem Vater, ungefähr um elf Uhr am Tag, und so muss es ein Sonnenstich gewesen sein. Er rief: „Mein Kopf! Mein Kopf!“ Und der Vater ließ ihn ins Haus bringen, und- und so haben sie ihn der Mutter auf den Schoß gelegt. Und gegen Mittag starb der kleine Junge, so krank wurde er; wahrscheinlich ein Sonnenstich. Kein Atem in ihm. Er war gestorben.

Und so nahm sie ihn und legte ihn auf Elias Bett. Was für ein Ort, um ihn hinzulegen! O my! Ganz genau richtig. Legte ihn auf das Bett Elias.

Und sie sagte zu dem Knecht: „Sattelle jetzt ein Maultier und gehe vorwärts. Und halte nicht an, bis ich es dir sage, denn wir wollen zu dem Mann Gottes gehen.“ Sie wusste, wenn sie zu diesem Mann kommen könnte, würde sie den Grund herausfinden. Wenn Gott ihm sagen konnte, dass das Baby kommen würde, und er sie mit dem Segen Gottes gesegnet hat, dass ihr - ihr unfruchtbarer Schoß einen Sohn tragen konnte, dann konnte Gott dem Mann sicherlich mitteilen, warum Er ihn genommen hat. Sie sagte: „Halte ja nicht an, ehe ich es dir sage. Gehe zu dem Mann Gottes.“

man of God."

W-25 Now, when the... the rider got near the man of God, he didn't know. God don't tell His prophets everything that's going to happen. He didn't know what to do. So he said, "Here comes that Shunammite," he said to Gehazi. Said, "And... and she is sad, and God has kept it from me. I don't know what she wants."

So, when she come up. I like this. When she got up close to Elijah, Elijah screamed out, said, "Is all well with thee? Is all well with thy husband? Is all well with the child?"

Notice, a husband walking the floor, screaming. See? He didn't have the faith that she had. And him, just screaming and going on; all the neighbors, going on. And the baby, hours before that, was laying cold, on the bed.

Watch, when she got to this man of God. She said, "All is well." Amen. I like that. "Everything is all right now. I'm in the presence of His representative." Amen. There you are. "All is well."

W-26 And then she fell down by his feet and begin to reveal to him; not him tell her. She told him.

And then he said to Gehazi, "Gird up your loins, and take this staff and go lay it on the child." He didn't know what to do.

So... And I think that's where Paul, another man of the Scripture, would have never, never taken handkerchiefs from his body, if he hadn't have had Scriptures to do it. Elijah knowed what, everything that

W-25 Nun, als der - der Reiter nahe an den Mann Gottes herangekommen war, hat er es nicht gewusst. Gott sagt Seinen Propheten nicht alles, was geschehen wird. Er wusste nicht, was er tun sollte. Und so sagte er: „Hier kommt die Sunamitin“, sagte er zu Gehazi. Er sagte: „Und-und sie ist traurig, und Gott hat es mir verborgen. Ich weiß nicht, was sie möchte.“

Und so, als sie herankam. Ich mag dies. Als sie nahe an Elia herankam, rief Elia aus und sagte: „Ist alles wohl mit dir? Ist alles wohl mit deinem Mann? Ist alles wohl mit dem Kind?“

Bemerkt, ein Ehemann, der den Fußboden auf und ab ging, und schrie. Seht? Er hatte den Glauben nicht, den sie hatte. Und er hat einfach nur geschrien und herumgemacht; alle Nachbarn haben herumgemacht. Und das Baby, Stunden zuvor, lag erkaltet auf dem Bett.

Beachtet, als sie zu diesem Mann Gottes kam. Sie sagte: „Alles ist wohl.“ Amen. Ich mag das. „Alles ist jetzt in Ordnung. Ich bin in der Gegenwart Seines Repräsentanten.“ Amen. Da habt ihr es. „Alles ist wohl.“

W-26 Und dann fiel sie zu seinen Füßen nieder und fing an, es ihm zu eröffnen; nicht er sagte es ihr. Sie sagte es ihm.

Und dann sagte er zu Gehazi: „Gürte deine Lenden und nimm diesen Stab und gehe hin, lege ihn auf das Kind.“ Er wusste nicht, was er tun sollte.

Und so... Und ich denke, das ist, wo Paulus, ein weiterer Mann der Schrift, er hätte niemals, niemals Taschentücher von seinem Leib genommen, wenn er dafür keine Schriftstellen gehabt hätte. Elia wusste, was, dass alles, was er anrührte,

might be the Messiah come along." She walked up there, the well. It's usually when you're thinking about Him, when He comes along. See? And so she walked up there; darkness. All the women was gone away. And she was immoral, couldn't speak with them, or nothing. Had the hooks, and she let the windle down. And she started...

She heard a Man say, "Go get your husband and come here."

She said, "I don't have any husband."

He said, "That's right. You've had five, and the one you're living with now is not yours."

Then she got desperate. She said, "Sir, I perceive that You are a prophet. I know that when the Messiah cometh, that's what He will do."

He said, "I am He."

W-62 Oh, the disciples was up on the sea, one night, and all hopes was gone. Maybe you're sitting here, tonight, in this same way, all hopes gone. Their little boat was water-logged and everything. And, Jesus, they went away without Him.

And then when they was screaming and crying, and wondering what was going to happen, what taken place next? They seen Him come walking upon the sea. You know what? They were scared of Him. It looked spooky, looked something like might be some kind of spiritualism or something. See? Here come a Man walking out there, like a shadow on the water, and they begin to scream

Sie ging dort hinauf, zum Brunnen. Es ist gewöhnlich, wenn du über Ihn nachdenkst, wenn Er vorbeikommt. Seht? Und so ging sie dort hinauf; Dunkelheit. Alle Frauen waren fort. Und sie war unmoralisch, konnte nicht mit ihnen sprechen, und nichts. Sie hatte die Haken und sie ließ die Winde hinunter. Und sie fing an... Sie hörte einen Mann sagen: „Gehe hin, hole deinen Mann und komme hierher.“ Sie sagte: „Ich habe keinen Mann.“

Er sagte: „Das stimmt. Fünf hast du gehabt, und der, mit dem du jetzt lebst, ist nicht deiner.“

Dann wurde sie verzweifelt, Sie sagte: „Herr, ich erkenne, dass Du ein Prophet bist. Ich weiß, dass wenn der Messias kommt, das ist, was Er tun wird.“ Er sagte: „Ich bin es.“

W-62 Oh, die Jünger waren eines Nachts auf dem See, und alle Hoffnungen waren dahin. Vielleicht sitzt du heute Abend hier in der gleichen Weise, alle Hoffnungen dahin. Ihr kleines Boot war voll Wasser gelaufen und alles Mögliche. Und Jesus, sie waren ohne Ihn fortgegangen.

Und dann als sie schrien und weinten und sich fragten, was wohl geschehen würde, was passierte als Nächstes? Sie sahen Ihn kommen, wandelnd auf dem See. Wisst ihr was? Sie hatten Angst vor Ihm. Es sah gespenstisch aus, es sah ein wenig aus, als könnte es irgendeine Art von Spiritismus sein oder so. Seht? Hier kam ein Mann, der dort draußen wandelte, wie ein Schatten auf dem Wasser, und sie fingen an zu schreien. Die einzige Sache, die ihnen helfen konnte, und dann hatten sie Angst davor.

my... can't go..."

Now just remember, sister, when you leave that twenty, when you leave twenty-two-years old, you're failing, no matter whether you think you're not, or not. You are. Yeah. You're failing. Every man is, too. You, when you get about... you're... W-60 That's what I asked at a Kiwanis meeting one time. I said, "Tell me how it is, that, when I eat food, it makes blood cells and I get bigger and stronger. When I was sixteen years old, I eat the same thing I eat right now. I got bigger and stronger all the time. Now, ever since I passed twenty-two, no matter how much I eat, how well I've taken myself, I'm getting weaker and older. Why is, if I renew my life now, would it be that...? Every time I eat, I renew my life, 'cause I put blood cells in. Why won't it build me now like it did then?" You can't scientifically prove it, if you had to.

It's appointment that God made. And you're going to meet it, too. Just remember that. You're coming to it. Pour water out of a jug, into a glass, it gets half full, and then pour faster and it goes down; tell me where it goes and what happens. See? It's because God made the appointment.

W-61 And this little woman, she knowed that her days was about finished up then. Her occupation would be ruined. So she was thinking about, "What will I do? But," she said, "you know, I've always thought that someday there

meine Zwanziger, und so... ich kann nicht..."

Nun, denke nur daran, Schwester, wenn du diese Zwanzig hinter dir lässt, wenn du das Alter von zweiundzwanzig Jahren hinter dir lässt, schwindest du, ganz gleich, ob du denkst, du würdest es nicht oder doch. Du tust es. Ja. Du schwindest. Jeder Mann ebenso. Du, wenn du ungefähr... du bist... W-60 Das ist, was ich einmal auf einem Kiwanis-Treffen gefragt habe, Ich sagte: „Sagt mir, wie kommt es, dass wenn ich Nahrung esse, es bildet Blutzellen und ich werde größer und stärker Als ich sechzehn Jahre alt war, habe ich dieselben Sachen gegessen, die ich jetzt esse, Ich bin die ganze Zeit größer und stärker geworden. Jetzt, seit ich die zweiundzwanzig überschritten habe, ganz gleich wie viel ich esse, wie gut ich mich ernährt habe, ich werde schwacher und älter. Wie kommt es, wenn ich mein Leben jetzt erneuere, wäre es so, dass...? Jedes Mal, wenn ich esse, erneuere ich mein Leben, denn ich führe Blutzellen zu. Warum baut es mich jetzt nicht so auf, wie damals?“ Du kannst es wissenschaftlich nicht beweisen, selbst wenn du es müsstest.

Es ist eine Verabredung, die Gott gemacht hat. Und du wirst ihr auch begegnen. Behalte das nur. Du kommst da hin. Gieße Wasser aus einer Kanne in ein Glas, es wird halb voll, und dann gieße schneller und es geht runter; sagt mir, wohin es geht und was geschieht. Seht? Es ist, weil Gott die Verabredung gemacht hat.

W-61 Und diese kleine Frau, sie wusste, dass ihre Tage damals so gut wie zu Ende waren. Ihre Beschäftigung würde zugrunde gehen. Und so dachte sie daran: „Was werde ich machen? Aber“, sagte sie: „weißt du, ich habe immer so gedacht, dass eines Tages vielleicht der Messias vorbeikommt.“

he touched, was blessed; but if he could get the woman to believe that! So I think that's what Paul did. Now, we anoint handkerchiefs with oil. Now, that's not Scriptural, but it's all right. That's perfectly all right. "But they taken from the body of Paul," the Bible said, "handkerchiefs or aprons." Notice. But...

W-27 And Elijah, he said, "Take this staff, go lay it on the baby. And if anybody speaks to you, don't speak back. Just go on, lay the staff on the baby."

Now, the woman's faith wasn't in the staff. It was in the prophet. She said, "As the... the Lord God lives, and your soul never dies, I'm not going to leave you." And she stayed right there, persistent, until she got the answer of what she wanted to know.

Well, Elijah didn't have the answer, so there was only one thing to do, go with her. So, he girded up his loins, and he went.

He met Gehazi coming back. Said, "Did you carry out my orders?"

He said, "I did. I put the staff upon the baby. There's no life or nothing yet." That had been hours and hours the baby was dead.

Well, Elijah went in. He didn't know what to do. So, remember, he walked up-and-down the floor, just back and forth, back and forth, until the Spirit come on him. And when the Spirit come on him, he laid his own body upon that baby's body, and it sneezed seven times and come to life, because of that determination and that faith of that

gesegnet war; doch wenn er nur die Frau dahin bekäme, das zu glauben! Und so denke ich, das ist, was Paulus tat. Nun, wir salben Taschentücher mit Öl. Nun, das ist nicht schriftgemäß, aber es ist in Ordnung. Das ist vollkommen in Ordnung. „Doch sie nahmen vom Leib des Paulus“, sagt die Bibel, „Taschentücher oder Schürzen.“

W-27 Bemerkt. Doch...

Und Elia, er sagte: „Nimm diesen Stab, gehe hin, lege ihn auf das Baby. Und wenn irgendwer dich anspricht, antworte nicht. Gehe einfach weiter, lege den Stab auf das Baby.“

Nun, der Glaube der Frau ruhte nicht auf dem Stab. Er ruhte auf dem Propheten, Sie sagte: „So wahr der - der Herr unser Gott lebt, und deine Seele niemals stirbt, ich lasse nicht von dir.“ Und sie blieb genau dort, hartnäckig, bis sie die Antwort dafür bekommen hatte, was sie wissen wollte.

Nun, Elia hatte die Antwort nicht, und so gab es nur eine Sache, die man tun konnte, mit ihr mitgehen. Und so gürtete er seine Lenden und er ging.

Er traf Gehasi auf seinem Rückweg. Er sagte: „Hast du meine Anweisungen ausgeführt?“

Er sagte: „Das habe ich. Ich habe den Stab auf das Baby gelegt. Da ist immer noch kein Leben und nichts.“ Das war seit Stunde um Stunde, das Baby war tot.

Nun, Elia ging hinein. Er wusste nicht, was er tun sollte. Und so, denkt daran, er ging den Fußboden auf und ab, einfach vor und zurück, vor und zurück, bis der Geist auf ihn kam. Und als der Geist auf ihn kam, legte er seinen eigenen Leib auf den Leib des Babys, und es nieste sieben Mal und wurde lebendig, aufgrund der Entschiedenheit und des Glaubens jener Mutter.

mother.

W-28 Now, Martha, knowing that this Shunammite woman had faith in this prophet, being God's representative on the earth for that day. If Elijah was the... was God's representative of his day, she knowed that she had seen enough out of Jesus that He was God's representative of that day. There you are. See? Make the Scripture run true.

Then, when she run out to Him, and seemed like that she had a right to upbraid Him, and say, "Why didn't You come? Why didn't You come? We sent for You. We left church. We done all this." No. That's the 1964 version of it. Not then, see. "We done all this. We did that. I give this. I give that." You give what? God gave a Son for you and me, the unworthy.

W-29 She must have went out there. And she knowed that God had manifested Himself. And watch when she comes. They follow her, to see what she would say. Now she went out there, and she fell down before Him, first, and said, "Lord." That's what He was. "If Thou would have been here, my brother would not have died." See? "Thy brother would not have died." And she...

He said, "Thy brother shall rise again." And He...

"Yes, Lord. He'll rise in the last day, at the general resurrection. He was a good boy. He'll raise up at the last day." See, they believed in the general resurrection.

W-28 Nun, Martha, weil sie wusste, dass diese sunamitische Frau Glauben an diesen Propheten gehabt hatte, der Gottes Repräsentant auf der Erde für jenen Tag gewesen war. Wenn Elia der... Gottes Repräsentant seines Tages war, dann wusste sie, dass sie von Jesus genug gesehen hatte, dass Er Gottes Repräsentant jenes Tages war. Da habt ihr es. Seht? Lasst die Schrift die Wahrheit ergeben,

Dann, als sie zu Ihm hinauslief, und es schien, als hätte sie ein Recht, Ihm Vorwürfe zu machen und zu sagen: „Warum bist Du nicht gekommen? Warum bist Du nicht gekommen? Wir haben nach Dir gesandt. Wir haben die Gemeinde verlassen, Wir haben all dies gemacht.“ Nein. Das ist die Version aus 1964 davon. Nicht damals, seht. „Wir haben all dies getan. Wir haben das getan. Ich habe dies gegeben. Ich habe das gegeben.“ Du hast was gegeben? Gott hat einen Sohn gegeben, für dich und mich, die Unwürdigen.

W-29 Sie muss dort hinausgelaufen sein. Und sie wusste, dass Gott sich selbst manifestiert hatte. Und beachtet, wenn sie kommt. Sie folgen ihr, um zu sehen, was sie sagen würde. Nun, sie ist dort hinausgelaufen und sie fiel zuerst vor Ihm nieder und sagte: „Herr“ Das ist, was Er war. „Wenn Du hier gewesen wärst, mein Bruder wäre nicht gestorben.“ Seht? „Dein Bruder wäre nicht gestorben.“ Und sie... Er sagte: „Dein Bruder wird auferstehen.“ Und Er...

„Ja, Herr. Er wird auferstehen am jüngsten Tag, in der allgemeinen Auferstehung. Er war ein guter Junge. Er wird am jüngsten Tage auferstehen.“ Seht, sie glaubten an die allgemeine Auferstehung. Jesus sagte: „Aber ich bin diese Auferstehung und das Leben.“

anyhow. So then we find out, that on... as He started walking up.

This little woman, she said, "Well, such a Man as that, so important, I'm too insignificant for Him."

And many, some of them started saying, "Uh, introduce me to Him, because I... I want to find out if He's a prophet or not." "Uh, so, well, introduce me, Simon," so-and-so. Everyone, "Hello, Rabbi! Why, they say You're a prophet."

"Yeah. Yeah. Thank you, sir. Lord bless you." Go on, on like that, as He went walking on.

First thing, this little woman kept squeezing between them men, and around, till she touched His outer garment now. The Palestinian garment swings free; it's got an in... inward garment, too, to keep the dust from the limbs. And He would never felt that physically. Then, she touched Him. That's exactly what she want to do. She went back out and sit down.

That was her darkest hour, all the money was gone, everything else, and Jesus come along. Jesus turned and said, "Who touched Me?" He looked out there, and there she was. He said, "Thy faith has saved thee."

W-59 The little woman at the well morally, she couldn't been any worse. She had... She just taken her sixth husband, so morally she couldn't been any worse. Her darkest of hour, no doubt, going up there and say, "What a wretch am I! I'm a young, beautiful woman, but I'm beginning to age just a little bit. I'm getting in my twenties now, so

wollten. Und dann finden wir also heraus, dass auf... als Er sich aufmachte hinaufzugehen_

Diese kleine Frau, sie sagte: „Nun, solch ein Mann wie der, so wichtig, für Ihn ich bin zu unbedeutend.“

Und viele, einige von ihnen fingen an zu sagen: „Hm, stell mich Ihm vor, denn ich-ich möchte herausfinden, ob Er ein Prophet ist oder nicht.“ „Hm, also, nun, stell mich vor, Simon“, soundso. Alle: „Hallo, Rabbi! Na, sie sagen, Du wärst ein Prophet.“

„Ja. Ja. Danke, guter Mann. Der Herr segne dich.“ Das ging so, so weiter, während Er weiterging.

Das Erste war, diese kleine Frau drückte sich unentwegt zwischen den Männern durch und herum, bis sie Sein äußeres Gewand jetzt berührte. Das palästinische Gewand schwingt frei; es hat auch ein in... inneres Gewand, um den Staub von den Gliedmaßen fernzuhalten. Und er hätte das niemals körperlich gefühlt. Dann hat sie Ihn berührt. Das ist ganz genau, was sie tun wollte. Sie ging zurück hinaus und setzte sich hin.

Das war ihre dunkelste Stunde, das ganze Geld war weg, alles andere, und Jesus kam vorbei. Jesus wandte sich um und sagte: „Wer hat mich berührt?“ Er blickte dort hinaus, und da war sie. Er sagte: „Dein Glaube hat dich gerettet.“

W-59 Die kleine Frau am Brunnen, moralisch hätte sie nicht schlechter dran sein können. Sie hatte... Sie hatte gerade erst ihren sechsten Mann genommen, und so hat sie moralisch nicht schlechter dran sein können. Ihre dunkelste Stunde, ohne Zweifel, als sie dort hinaufging und sagte: „Wie elend bin ich doch!“ Ich bin eine junge, schöne Frau, aber ich fange an, ein klein wenig zu altern. Ich komme jetzt in

hard, but they fail. They couldn't help her. She had had this blood issue for years and years, probably since menopause. And she was an old woman now, and just kept going on. Couldn't do it. Oh, she had... She was in desperate. Because, no doubt, that morning when the little... little boat pushed into the willows down there, somebody... She lived up on the hill, above. Probably her husband done sold the horses, and... and the farm had mortgaged, and everything, trying to get his poor little wife healed. And not... She had heard about Him. She said, "Who is that down there?"

Said, "That's that prophet from Galilee."

She said within her heart, no Scripture for it, "I believe Him. And if I can only touch that righteous Man's garment, I'll be made well." Hmm! If she could do that without a Scripture promise, what ought we to do with the Scripture promise? She pushed through.

There was the pastor, all of them, standing there to criticize her, making fun of Him and trying to get Him to leave the land. They didn't want their people all disturbed in their minds. They couldn't cooperate in the meeting. There wasn't nothing they could do.

But He come over to have a meeting, anyhow. See? And so He was going to have it, anyhow.

W-58 So we find out, there was two or three there would help Him, so bring Him across the river,

sie versagten. Sie konnten ihr nicht helfen. Sie hatte diesen Blutfluss seit Jahren und Jahren gehabt, wahrscheinlich seit den Wechseljahren. Und sie war jetzt eine alte Frau und es ging einfach immer weiter. Konnten nichts tun. Oh, sie hatte... Sie war verzweifelt. Denn, ohne Zweifel hatte an jenem Morgen, als sich das kleine - kleine Boot dort unten in das Weidenholz schob, irgendwer... Sie wohnte oben auf dem Hügel. Wahrscheinlich hatte ihr Ehemann die Pferde verkauft, und-und der Bauernhof hatte Kredite und alles Mögliche, in dem Versuch, seine arme, kleine Frau gesund zu bekommen. Und nicht... Sie hatte von Ihm gehört. Sie sagte: „Wer ist das dort unten?“ Sie sagten: „Das ist der Prophet aus Galiläa.“

Sie sagte in ihrem Herzen, ohne eine Schriftstelle dafür: „Ich glaube Ihm. Und wenn ich nur das Gewand dieses gerechten Mannes berühren kann, werde ich gesund werden.“ Hm! Wenn sie das ohne eine Schrift-Verheißung tun konnte, was sollten wir erst tun mit der Schrift-Verheißung? Sie zwängte sich hindurch.

Da war der Pastor, sie alle, standen dort, um sie zu kritisieren, machten sich über Ihn lustig und versuchten, Ihn dazu zu bekommen, das Land zu verlassen. Sie wollten nicht, dass ihre Leute in ihren Gedanken ganz beunruhigt waren. Sie konnten in der Versammlung nicht kooperieren. Da war nichts, was sie tun konnten.

Doch Er kam trotzdem vorbei, um eine Versammlung zu machen. Seht? Und so würde Er sie eben trotzdem machen.

W-58 Und so finden wir heraus, es waren zwei oder drei dort, die Ihm helfen wollten, Ihn also trotzdem über den Fluss bringen

Jesus said, "But I am that resurrection and Life."

Oh, my, after turned her down! How could a Man, that's resurrection Life, ever treat a friend like that? Sometime He's testing you, see what you'll do. See? Put the thing before you, and see what you do with it. He might do that, tonight. He has been doing it, so just to see what you'll do about it. W-30 Then we find out, that when this was done, she said, "I believe that You are the Son of God that was to come into the world." That's exactly what He confessed to be. "And even now, though my brother is dead, though he's embalmed, though he's buried, though he stinketh in the grave, but even now, whatever You ask God, God will give it to You." There you are. There you are. That's the keynote. She believed in what He asked. If He asked God for her, God would hear His prayer. "Even now, whatever You ask God, God will give it to You."

Now could you have that kind of faith, tonight, in God's Word? Well, Jesus is His Word. Could you have that much faith in God's Word? When It's just as... just as directly identified for this day as much as It was identified in that day. Could you believe that? "Whatever You ask God, God will give it to You." See? W-31 You say, "But the doctor turned me down, Brother Branham, said he can't do no more for me."

"But even now, Lord!" Say, "I haven't walked for years. But even now, Lord, whatever You ask God,

O my, nachdem Er sie abgewiesen hatte! Wie konnte ein Mann, der Auferstehungs-Leben ist, einen Freund jemals so behandeln? Manchmal prüft Er dich, um zu sehen, was du tun wirst. Seht? Stellt die Sache vor dich und schaut, was du damit machen wirst. Er macht das vielleicht heute Abend. Er hat das gemacht, nur um zu sehen, was du damit machen wirst.

W-30 Dann finden wir heraus, dass als dies getan wurde, da sagte sie: „Ich glaube, dass Du der Sohn Gottes bist, der in die Welt kommen sollte.“ Das ist ganz genau, was Er bekannt hatte zu sein. „Und selbst jetzt, auch wenn mein Bruder tot ist, auch wenn er einbalsamiert ist, auch wenn er begraben ist, auch wenn er im Grabe stinkt, doch selbst jetzt, was Du bittest von Gott, das wird Gott Dir geben.“ Da habt ihr es. Da habt ihr es. Das ist der Grundgedanke. Sie glaubte an das, was Er bitten wurde. Wenn Er Gott für sie bitten würde, würde Gott Sein Gebet erhören. „Selbst jetzt, was Du bittest von Gott, das wird Gott Dir geben.“

Nun, könnt ihr diese Art von Glauben haben, heute Abend, an Gottes Wort? Nun, Jesus ist Sein Wort. Könnt ihr so viel Glauben an Gottes Wort haben? Wo Es einfach so-einfach so direkt ausgewiesen ist für diesen Tag, ebenso sehr wie Es an jenem Tag ausgewiesen war. Könnt ihr das glauben? „Was Du bittest von Gott, das wird Gott Dir geben.“ Seht?

W-31 Du sagst: „Aber der Arzt hat mich aufgegeben, Bruder Branham, hat gesagt, er kann nichts mehr für mich tun.“

„Aber selbst jetzt, Herr!“ Sagst: „Ich bin seit Jahren nicht mehr gelaufen. Aber selbst jetzt, Herr, was Du bittest von Gott, das wird

God will give it to You." He is sitting at the right hand of the Majesty on High, waiting for you to ask. "Even now, whatever You ask God, God will give it to You."

Don't the Bible say, "He's sitting at the right hand of the Majesty"? What is the right hand? Not a hand like man, mine. It's the power, the right hand of power. He is God with us, God in us. God here now. The right hand, everliving Present, right here. When you need God, you don't have to go to Heaven. He's right here with you. Right hand of the power of His Majesty, sitting here, ready to make intercessions upon your confession, waiting to be called on.

"Even now, Lord!" Though the doctor told me I couldn't live but another week, "Even now, Lord, whatever You ask God, God will give it to You."

W-32 No wonder He said, "Thy brother shall rise again." He said, "I am that resurrection and Life. He that believeth in Me, though he were dead, yet shall he live. And whosoever liveth and believeth in Me shall never die. Believest thou this?"

She said, "Yea, Lord, I believe it." That's it.

Now, when you have real faith, when those cogs go to meeting together like that, the wheel is going to turn. Something is going to happen, 'cause there's power on both sides. Power, in faith! And power... The little wheel turned by faith. The big turned by the power

Gott Dir geben." Er sitzt zur rechten Hand der Majestät in der Höhe und wartet, dass du bittest. „Selbst jetzt, was Du bittest von Gott, das wird Gott Dir geben.“

Sagt die Bibel nicht: „Er sitzt zur rechten Hand der Majestät.“? Was ist die rechte Hand? Keine Hand wie ein Mensch, meine. Es ist die Kraft, die rechte Hand der Kraft. Er ist Gott mit uns, Gott in uns. Gott hier jetzt. Die rechte Hand, stets lebendig gegenwärtig, gleich hier. Wenn du Gott brauchst, musst du nicht in den Himmel gehen. Er ist gleich hier bei dir. Die rechte Hand der Kraft Seiner Majestät, der hier sitzt und bereit ist, auf Basis deines Bekenntnisses Fürbitte einzulegen, der darauf wartet, angerufen zu werden.

„Selbst jetzt, Herr!“ Auch wenn der Arzt mir gesagt hat, ich könnte nur noch eine weitere Woche leben: „Selbst jetzt, Herr, was Du bittest von Gott, das wird Gott Dir geben.“

W-32 Kein Wunder, dass Er sagte: „Dein Bruder wird auferstehen.“ Er sagte: „Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an Mich glaubt, der wird leben, auch wenn er stirbt. Und wer da lebt und glaubt an Mich, wird niemals sterben. Glaubst du das?“ Sie sagte: „Ja, Herr, ich glaube es.“ Das ist es.

Nun, wenn du echten Glauben hast, wenn diese Zahnräder in der Weise anfangen ineinander zu greifen, wird sich das Rad bewegen. Etwas wird geschehen, denn da ist Kraft auf beiden Seiten. Kraft, im Glauben! Und Kraft... Das kleine Rad drehte sich durch Glauben. Das große Rad drehte sich durch die Kraft Gottes. Wenn diese Dinge anfangen sich zu drehen, muss einfach etwas geschehen.

Um das Licht dort oben zu erzeugen, sind

you never do that. Look at your standing in the church."

And so he had told Rebekah, said, "Oh, there's nonsense. There is no such a things as prophet."

W-56 But, you know, Rebekah had prayed; till his little heart was about to break. He wanted to see for himself. So he knowed He was to be in the city that day. So you know what he done? He was little in statue, so he couldn't be able to... to see Him when He passed by, on account of the crowd. So he said, "I'll find out whether He's a prophet or not. If I look at Him in the face, I'll tell you if He looks different from any other man." So he climbed up in a tree, and pulled all the leaves around him, and things, and sit there. And said, "Now, you know, when He passes by, I'll see Him."

So as He come around the corner, walking like this, walking down the street, got right under the tree. And He stopped, looked up, said, "Zacchaeus, come down. I'm going home with you." Oh, his darkest hour. Was He a prophet or wasn't He a prophet? In the darkest of hour, Jesus come along. He knowed who he was. "Zacchaeus, come down."

Zacchaeus said, "If I done any wrong, I'll pay it back. I'll do anything." He was convinced. Jesus came along.

W-57 The woman with the blood issue had went, the Bible said, "She spent all of her money with the doctors. None of them could help her." No doubt, the doctors tried

Und so hatte er zu Rebekah gesagt und sprach: „Oh, da ist Unsinn. So etwas wie Propheten gibt es nicht.“

W-56 Doch, wisst ihr, Rebekah hatte gebetet; bis sein kleines Herz kurz davor war zu brechen, Er wollte selber nachsehen. Und so wusste er, dass Er an dem Tag in der Stadt sein sollte. Und wisst ihr, was er also gemacht hat? Er war klein von Gestalt, und so wurde er nicht in der Lage sein, Ihn zu - zu sehen, wenn Er vorüberkäme, wegen der Menschenmenge. Und so sagte er: „Ich finde schon heraus, ob Er ein Prophet ist oder nicht. Wenn ich Ihn ins Gesicht schaue, werde ich dir sagen, ob Er anders aussieht, als irgendein anderer Mann.“ Und so ist er in einen Baum geklettert und hat alle Blätter um sich herumgezogen, und solche Dinge, und hat dort gesessen. Und er sagte: „Nun, weißt du, wenn Er vorüberkommt, werde ich Ihn sehen.“

Als Er also um die Ecke kam und in dieser Weise gewandelt ist, die Straße hinunterging, kam Er direkt unter den Baum. Und Er hielt an, blickte hinauf und sagte: „Zachäus, steig herab. Ich gehe mit dir nach Hause.“ Oh, seine dunkelste Stunde. War Er ein Prophet oder war Er kein Prophet? In der dunkelsten Stunde kam Jesus vorbei. Er wusste, wer er war. „Zachäus, steig herab.“

Zachäus sagte: „Wenn ich etwas Verkehrtes getan habe, zahle ich es zurück. Ich tue alles.“ Er war überzeugt. Jesus kam vorbei.

W-57 Die Frau mit dem Blutfluss war gegangen, die Bibel sagt: „Sie hatte ihr ganzes Geld für die Ärzte ausgegeben. Keiner von ihnen konnte ihr helfen.“ Ohne Zweifel hatten die Ärzte alles versucht, doch

W-54 He cried, "Oh, Jesus, have... Oh, Jesus, Son of David, have mercy on me!" Now, he knowed. He had done got a passed. He knowed his physical cry could not be heard. But he knowed, if He was the Word, and He was that Messiah, He would have to be a prophet, 'cause Messiah was a prophet. And he knowed that he could... his faith in God. No doubt but what he screamed out, "Jehovah, have mercy on me! Have mercy! Now let me be able to stop Him." And he cried, "Thou Son of David, have mercy upon me!" Probably, all the screams, He couldn't hear it. But his faith stopped Him. Jesus said so.

"And Jesus stood still." I want to preach on that, maybe, one time, day. "And then Jesus stood still."

And He stood still. He looked around. And He said, "Your faith has made you whole." At the darkest hour, then Jesus come along.

W-55 The morning just before that, there was a... when He... the morning just before He come in, coming out the gate that afternoon. He had come into the city, there was a man in there named Zacchaeus. And he was the business man of the city. And his wife, Rebekah, was a... a fine woman, a believer on the Lord Jesus.

But he didn't believe it, hisself, 'cause rabbi had told him, "There is no prophets. We ain't had prophets. That's a bunch of nonsense. Don't you believe such a thing as that. You're too much of a fine cultured man; your business here. Why, don't

W-54 Er rief: „Oh, Jesus, habe... Oh, Jesus, Sohn Davids, erbarme Dich meiner!“ Nun, er wusste. Er war bereits vorübergegangen. Er wusste, dass sein körperlicher Schrei nicht gehört werden konnte. Doch er wusste, wenn Er das Wort war, und Er dieser Messias war, dann musste Er ein Prophet sein, denn der Messias war ein Prophet. Und er wusste, dass er... sein Glaube an Gott. Ohne Zweifel hat er laut ausgerufen: „Jehova, erbarme Dich meiner! Erbarme Dich! Lass mich jetzt in der Lage sein, Ihn anzuhalten.“ Und er schrie: „Du Sohn Davids, erbarme dich meiner!“ Wahrscheinlich, bei all dem Geschrei, konnte Er ihn nicht hören. Doch sein Glaube hielt Ihn an, Jesus sagte das.

„Und Jesus blieb stehen.“ Ich möchte darüber vielleicht einmal eines Tages sprechen, „Und dann blieb Jesus stehen“

Und Er blieb stehen. Er blickte sich um. Und Er sagte: „Dein Glaube hat dich gesund gemacht.“ In der dunkelsten Stunde, dann kam Jesus vorbei.

W-55 Am Morgen direkt zuvor, war da ein... als Er am Morgen direkt bevor Er hereinkam, aus dem Tor am Nachmittag herausging. Da war Er in die Stadt gekommen, und da war ein Mann dort mit Namen Zachäus. Und er war der Geschäftsmann der Stadt. Und seine Frau Rebekah war eine - eine feine Frau, eine Gläubige an den Herrn Jesus.

Aber er glaubte es selber nicht, denn der Rabbi hatte ihm gesagt: „Es gibt keine Propheten. Wir hatten keine Propheten gehabt, Das ist ein Haufen Unsinn. Glaube so eine Sache nicht. Du bist ein zu fein kultivierter Mann; dein Geschäft hier, Na, mach das auf keinen Fall. Schau auf deine Stellung in der Gemeinde.“

of God. When them things goes to turning, something has got to happen.

To make that light up there, it takes two pieces of material, and a dynamo, turning together. It's just like you. It'll make light. It'll make faith. It'll make... it'll make power. It'll make healing. When the believer and God gets turning together, it generates the power of His resurrection. When believer takes His Word in their heart and begin to generate it. It brings forth faith, 'cause He has promised. Everything is in line. The only thing you have to do to get electricity is push the button. That's all you have to do when this Scripture is supposed to be fulfilled now. Press the button. Don't be afraid.

W-33 That's what's the matter with the people. I've often said... It's a little ridiculous to say it. I find two classes of people as I travel, the fundamentalists and the Pentecostals. Outside of that, I don't know about it. And the fundamentalists are people who positionally knows where they stand, but they haven't got any faith in what they're doing. And the Pentecostals is the people who they have... has got that faith but they don't know who they are.

It's just like a man that's got money in the bank and can't write a check and the other one can write a check and hasn't got no money in the bank. If you could ever get it together. If you get the Pentecostals to wake up, that the Holy Spirit that

zwei Stücke von Materialien erforderlich, und ein Dynamo, die sich zusammen drehen. Es ist genau wie du. Es wird Licht erzeugen. Es wird Glauben erzeugen. Es wird-es wird Kraft erzeugen. Es wird Heilung erzeugen. Wenn der Gläubige und Gott anfangen, sich gemeinsam zu drehen, erzeugt es die Kraft Seiner Auferstehung. Wenn Gläubige Sein Wort in ihre Herzen nehmen und anfangen, es zu erzeugen. Es bringt Glauben hervor, denn Er hat es verheißen. Alles ist im Einklang. Die einzige Sache, die du tun musst, um Elektrizität zu bekommen, ist, den Knopf zu drücken. Das ist alles, was du tun musst, wenn diese Schriftstelle sich jetzt erfüllen soll. Drücke den Knopf. Hab keine Angst.

W-33 Das ist, was mit den Leuten los ist. Ich habe es oft gesagt... Es ist ein wenig lächerlich, es zu sagen. Ich finde zwei Klassen von Leuten, wenn ich reise, die Fundamentalisten und die Pfingstler. Abgesehen davon, wüsste ich von nichts. Und die Fundamentalisten sind Menschen, die positionsgemäß wissen, wo sie stehen, aber sie haben keinen Glauben an das, was sie tun. Und die Pfingstler sind die Leute, die, sie haben... die den Glauben haben, aber sie wissen nicht, wer sie sind.

Es ist genau wie ein Mann, der Geld auf der Bank hat und keinen Scheck schreiben kann, und der andere kann einen Scheck schreiben und hat kein Geld auf der Bank. Wenn ihr es jemals zusammenbekommt. Wenn ihr die Pfingstler dahin bekommt, aufzuwachen, dass der Heilige Geist, den ihr beansprucht zu haben, das ist Er, der Seinen Namen und Sein Wort ausweist. Dann

you claim to have, that's Him identifying His Name and His Word. Then sign your name across the check and hand it in. Watch it be... watch it be recognized by the banks of Heaven.

"Ask the Father in My name, anything." See? Don't be afraid to ask it. He promised He would do it. Why, there, that's... You don't have to worry about it. He promised it.

W-34 Notice it now. And she was right, when she knowed if God was in Elijah, He was... He was... He was Christ, too. You believe that? Jesus said he was, said he was a god, 'cause the Word of God came to him. If God was in Elijah, how much more was He in His Son! And if God, by that little portion, could raise up a dead baby, how much more, God in His fullness!

Well, how much more now, God identified with us and in us! The atonement is made. It wasn't made then. They was still under the atonement of the... of the sacrificed ram. And now we're under the atonement of the Blood of God; not Jewish blood, not Gentile blood. He was neither one. He was God's Blood.

W-35 The blood comes from the male sex. A hen can lay an egg, but if she hasn't been with the male bird, it won't hatch. It's not fertile. Fertility comes from the hemoglobin, that's blood that's in the male sex, always. The woman is only the egg.

And in this case, Jesus was the Blood of God, a created Blood cell.

unterschreibe auf dem Scheck mit deinem Namen und reiche ihn ein. Schau zu, wie er » schau zu, wie er in der Bank des Himmels anerkannt wird.

„Bittet den Vater in Meinem Namen, um alles.“ Seht? Habt keine Angst, es zu bitten. Er hat verheißen, Er wurde es tun. Na, dort, das ist... Du musst dir darüber keine Sorgen machen. Er hat es verheißen.

W-34 Bemerk es, jetzt. Und sie hatte Recht, als sie wusste, dass wenn Gott in Elia war, war Er... war Er... war Er auch Christus. Glaubt ihr das? Jesus sagte, er wäre es, hat gesagt, er wäre ein Gott, denn das Wort Gottes kam zu ihm. Wenn Gott in Elia war, wie viel mehr war Er in Seinem Sohn! Und wenn Gott, durch jenes kleine Maß, ein totes Baby auferwecken konnte, wie viel mehr Gott in Seiner Fülle!

Nun, wie viel mehr jetzt, wo Gott mit uns und in uns ausgewiesen ist! Das Versöhnungswerk ist dargebracht worden. Es war damals noch nicht dargebracht, Sie waren immer noch unter der Versöhnung des-des geopfertem Widder. Und jetzt sind wir unter der Versöhnung des Blutes Gottes; nicht jüdischen Blutes, nicht heidnischen Blutes, Er war keins von beiden. Er war Gottes Blut.

W-35 Das Blut kommt vom männlichen Geschlecht. Eine Henne kann ein Ei legen, aber wenn sie nicht mit dem männlichen Vogel zusammen gewesen ist, wird es nicht schlüpfen. Es ist nicht befruchtet. Die Fruchtbarkeit kommt vom Hämoglobin, das ist Blut, das im männlichen Geschlecht ist, immer. Die Frau ist nur das Ei.

Und in diesem Fall war Jesus das Blut Gottes, eine erschaffene Blutzelle. Er war

them. Some good men laying up there. Let's see You raise them." Others said, "If Thou be a prophet, tell me what I done yesterday."

Some of them said, "Glory to God in the highest! Make way for the King of Israel."

All kinds of fusses, and hundreds of them.

W-53 Now, if you'll go, ever go to Jericho, and mark where he was sitting, he was almost two hundred yards from where they went out the gate. Now, no doubt, people crumbling over him. And the poor old fellow set there in the wind, with shivering, and the rags around him. And no lamb to lead him, and no... and no doves. And he was probably no fuel in for the winter, and is... might have been around in October, and was cold. And there he sit, in that condition. And he... Some kind lady must have said to him, when...

He said, "Who? What's all the noise about?" You know, there is something strange. Where Jesus is, there's always a lot of noise. Yeah. Right. He said, "What's all the noise about?" Well, they said...

This kind lady, she must have been a follower of Jesus. She said, "You know, it's Jesus of Nazareth."

"Well, who is Jesus of Nazareth?"

"Well, you know, the Scripture says that the Lord God is going to raise up a prophet."

"Oh, yes! You mean the Son of David? Is He on earth?"

"I have seen Him do just exactly. He is the Word. That's exactly."

hingehst und einen von denen auferweckst. Da liegen ein paar gute Männer da oben. Lass mal sehen, wie Du die auferweckst." Andere sagten: „Wenn Du ein Prophet bist, sag mir, was ich gestern getan habe.“

Manche von denen sagten: „Ehre sei Gott in der Höhe! Macht Platz für den König von Israel.“

Alle Arten von Getöse, und hunderte von ihnen...

W-53 Nun, wenn ihr geht, jemals nach Jericho geht, und euch markiert, wo er gesessen hat, er war fast zweihundert Meter entfernt, von wo sie zum Tor hinausgingen. Nun, ohne Zweifel sind die Leute über ihn drüber gestürzt. Und der arme, alte Kerl saß dort im Wind, zitternd, und die Lumpen um ihn herum. Und kein Lamm, das ihn führen könnte, und keine... und keine Tauben. Und er hatte wahrscheinlich keinen Brennstoff für den Winter da, und es... vielleicht war es um den Oktober, und es war kalt. Und dort saß er, in dem Zustand. Und er... Irgendeine freundliche Dame muss zu ihm gesagt haben, als...

Er sagte: „Wer? Was bedeutet dieser ganze Lärm?“ Wisst ihr, da ist etwas Merkwürdiges. Wo Jesus ist, sind immer eine Menge Geräusche. Ja. Genau. Er sagte: „Was bedeutet dieser ganze Lärm?“ Nun, sie sagten...

Diese freundliche Dame, sie muss eine Nachfolgerin Jesu gewesen sein. Sie sagte: „Weißt du, es ist Jesus von Nazareth.“ „Nun, wer ist Jesus von Nazareth?“

„Nun, weißt du, die Schrift sagt, dass der Herr, unser Gott, einen Propheten erwecken wird.“ „Oh, ja! Meinst du den Sohn Davids? Ist Er auf Erden?“ „Ich habe Ihn ganz genau vollbringen sehen. Er ist das Wort. Das stimmt ganz genau.“

just let her live, I promise You, tomorrow, that I'll give You my two turtledoves." That's what he had to entertain the people. So many beggars, he had to have something unusual. So two little turtledoves would tumble over one another. So he said, well, he'd... He offered, give the offering, because the child got well.

W-51 Few nights after that, the wife got sick. And he made his way around, side of the house, said, "Lord, I haven't got nothing else but my little lamb that leads me." He said, "If You'll let her get well," said, "I'll... I'll... I'll give You this lamb." And so, the next day, his wife got well.

So here he was, going down. And said, the priest said, "Where goest thou, blind Bartimaeus?"

He said, "I'm going down to offer this lamb." Said, "My wife; Jehovah healed my wife." And said, "I'm going to offer this lamb."

Said, "You can't offer that lamb, Bartimaeus." Said, "That lamb is your eyes."

He said, "But if Bartimaeus will obey his promise to God, God will provide a lamb for Bartimaeus' eye."

W-52 One day, he heard a racket coming through the city, some of them hollering, "Say, You prophet of Galilee, they tell me that You raise the dead." That was the priest. "We got a graveyard full of them up here. Come up and raise some of them. They tell me You raise the dead. Let's see You go, raise one of

sehen können. Aber wenn Du sie nur am Leben lässt, verspreche ich Dir, dass ich Dir morgen meine zwei Turteltauben gebe." Das ist, was er besaß, um die Leute zu unterhalten. Da waren so viele Bettler, er brauchte etwas Ungewöhnliches. Und so sind zwei kleine Turteltauben übereinander herumgepurzelt. Und so sagte er, nun, er würde... Er opferte, gab das Opfer, denn das Kind wurde gesund.

W-51 Ein paar Tage danach ist die Frau krank geworden. Und er ging seinen Weg an der Seite des Hauses herum und sagte: „Herr, ich habe nichts anderes mehr als mein kleines Lamm, das mich führt.“ Er sagte: „Wenn Du sie gesund werden lässt“, sagte er, „gebe ich-ich-ich Dir dies Lamm.“ Und so, am nächsten Tag, ist seine Frau gesund geworden.

Hier war er also dann, auf seinem Weg hinunter. Und er sagte, der Priester sagte: „Wohin gehst du, blinder Bartimäus?“

Er sagte: „Ich gehe hin, um dieses Lamm zu opfern.“ Er sagte: „Meine Frau; Jehova hat meine Frau geheilt.“ Und er sagte: „Ich gehe hin, um dieses Lamm zu opfern.“

Er sagte: „Du kannst das Lamm nicht opfern, Bartimäus.“ Er sagte: „Das Lamm ist deine Augen.“

Er sagte: „Aber wenn Bartimäus seinem Versprechen Gott gegenüber gehorcht, wird Gott ein Lamm für die Augen von Bartimäus bereiten.“

W-52 Eines Tages hörte er einen Krach durch die Stadt kommen, einige von ihnen riefen: „Hör mal, Du Prophet aus Galiläa, man sagt, Du würdest die Toten auferwecken.“ Das war der Priester. „Wir haben einen Friedhof voll von ihnen hier oben. Komm her und wecke ein paar von denen auf. Man sagt, Du würdest die Toten auferwecken. Lass mal sehen, wie Du

He was neither Jew nor Gentile. He was God. The Bible said, "We're saved by the Blood of God," not Jewish or Gentile, the created Blood. That's where, if He was a Jew, my faith is gone. If He was a Gentile, my faith is gone. He was a God. He was the immortal God manifested in flesh, that He created a Blood cell and made His Own body. Amen. That makes devils tremble and run. That puts him on the move. When you see the real genuine thing. Praise the Lord. [Congregation applauds.] God manifested in the flesh. He is the Blood of God. Therefore, the Life comes from that germ. And now by that Blood...

W-36 On the old sacrifice, a worshipper put his hands upon a ram, and they cut the throat. The priests got the blood and burnt it. And the worshipper, feeling the pains of the death upon the... the ram, his hands all bloody from the little, dying ram, dying, or little sheep, as it died, but he went back out with the same conscience he had coming in. Because, when that blood cell was broke, it was the blood of some other, male ram, see, and the egg from the female. And the life that was in that could not come back upon his life, because it's an animal life. Animal life doesn't have a soul, so it doesn't know right from wrong. So it could not come back.

W-37 But on This, when we really place our hands upon our Sacrifice,

weder Jude noch Heide. Er war Gott, Die Bibel sagt: „Wir sind gerettet durch das Blut Gottes“, nicht jüdisches oder heidnisches, das erschaffene Blut. Da ist wo, wenn Er ein Jude war, dann ist mein Glaube dahin. Wenn Er ein Heide war, ist mein Glaube dahin. Er war ein Gott. Er war der unsterbliche Gott manifestiert im Fleisch, dass Er eine Blutzelle erschuf und Seinen eigenen Leib schuf. Amen. Das lässt Teufel zittern und davonlaufen. Das lässt ihn Reißaus nehmen, Wenn du die echte, wahre Sache siehst. Preis dem Herrn. [Die Versammlung applaudiert.-Verf.] Gott manifestiert im Fleisch, Er ist das Blut Gottes. Deshalb, das Leben kommt aus jenem Keim. Und jetzt, durch jenes Blut...

W-36 Bei dem alten Opfer hat ein Anbeter seine Hände auf einen Widder gelegt, und sie haben die Kehle durchgeschnitten. Die Priester haben sich das Blut geholt und es verbrannt. Und der Anbeter, er fühlte die Schmerzen des Todes auf dem - dem Widder, seine Hände waren ganz blutig vom Sterben des kleinen, sterbenden Widders oder kleinen Schafes, während es starb, doch er ging wieder mit demselben Gewissen hinaus, das er hatte, als er hergekommen war. Denn als die Blutzelle gebrochen wurde, war es das Blut eines anderen, männlichen Widders, seht, und das Ei von dem Weibchen. Und das Leben, das darinnen war, konnte nicht auf sein Leben zurückkommen, weil es das Leben eines Tieres ist. Das Leben eines Tieres hat keine Seele, und so kann es zwischen richtig und falsch nicht unterscheiden. Und so konnte es nicht zurückkommen.

W-37 Doch bei diesem, wenn wir wirklich unsere Hände auf unser Opfer legen, Jesus,

Jesus, and feel in our hearts that we're guilty, and know what we're doing. The Blood of that Sacrifice, the Life that was in that Blood was God Himself, so He comes back upon you, the Holy Spirit. You become a son of God, then, with no more conscience of sin. He that's born of God does not commit sin. He can't sin. Seed of God is in him. He can't sin. Has no more desire of sin, at all. So, long as you're desiring to sin, you're guilty of it. But when you have no more desire, if you do anything wrong, then you don't wilfully do it.

Hebrews 6 said, "If we sin wilfully after received the knowledge of the Truth, there remaineth no more sacrifice for sin." Sin wilfully. So if you continually want to sin, wilfully, there is something wrong with your experience.

W-38 Now, when she heard Him. She was right... When He said, "I am the resurrection and the Life. I AM." Oh! What an assurance of the promised Word, for He was that I AM that was in the wilderness with Moses, back there in the burning bush! Even when all hopes was gone, yet she was satisfied. If she could only get Him to ask, it would take place. Now, how we need faith like that today!

Now, she had to believe for the impossibles, to the modern mind, modern way of thinking. She had to believe for the impossible. But impossible things are made real when God is took at His Word. The impossibles is made realities when

und in unseren Herzen fühlen, dass wir schuldig sind, und wissen, was wir tun. Das Blut jenes Opfers, das Leben, das in jenem Blut war, war Gott selbst, und so kommt Er auf dich zurück, der Heilige Geist. Du wirst dann ein Sohn Gottes und hast kein Bewusstsein der Sünde mehr. Wer aus Gott geboren ist, tut keine Sünde. Er kann nicht sündigen. Der Same Gottes ist in ihm. Er kann nicht sündigen, Er hat überhaupt kein Verlangen der Sünde mehr. Solange du also das Verlangen zur Sünde hast, bist du dessen schuldig. Doch wenn du kein Verlangen mehr hast, wenn du irgendetwas Falsches tust, dann tust du es nicht mutwillig.

Hebräer 6 sagt: „Wenn wir mutwillig sündigen, nachdem wir die Erkenntnis der Wahrheit empfangen haben, bleibt hinfort kein Opfer für Sünde mehr übrig.“ Mutwillig sündigen, Wenn du also fortwährend mutwillig sündigen willst, dann ist da etwas mit deinem Erlebnis verkehrt.

W-38 Nun, als sie Ihn hörte; sie hatte Recht... Als Er sagte: „Ich bin die Auferstehung und das Leben. ICH BIN.“ Oh! Was für eine Gewissheit des verheißenen Wortes, denn Er war der ICH BIN, der in der Wüste bei Mose war, damals dort im brennenden Busch! Selbst als alle Hoffnungen dahin waren, war sie dennoch zufrieden. Wenn sie Ihn nur dahin bekommen könnte zu bitten, würde es geschehen. Nun, wie sehr brauchen wir doch solch einen Glauben heute!

Nun, sie musste an das Unmögliche glauben, für den modernen Verstand, die moderne Denkweise. Sie musste an das Unmögliche glauben. Doch unmögliche Dinge verwirklichen sich, wenn Gott bei Seinem Wort genommen wird. Das Unmögliche wird zur Wirklichkeit gemacht,

asleep."

"Well," they said, "now we... We've heard You were crazy; now we know You are."

He said, "Get out, all of you unbelievers. I can't do nothing while you unbelievers are sitting here." He put them all out. Then He walked over to the child, said, "Rise up, maiden," and she rose up. The darkest of hour, death done struck the home, then Jesus come along. W-49 Now we notice, when his little girl was sick, he didn't wait, like Nicodemus, for a private interview at night. The need was right then. He had to go to action right now. The same right now. If there's ever a time you want to get healed, right now is the time. Don't wait for some other time. This is the time to go in action. Yes, sir. He got desperate, then Jesus come and called her from the dead.

W-50 Blind Bartimaeus, one more character we'd speak of, just for a minute. I'd like to give you his life's story, how he... he was, how he made his living by little doves a tumbling. And so, in them days, they had a lamb that would lead a blind man, just like they have today a dog that leads the blind.

And so one day, the story told about blind Bartimaeus, that, Jesus, before He had come on the scene, and that he had a little girl that was sick. And he told... went out and cried and prayed to the Lord, said, "Lord, if You'll... if You just give me this life of my little girl! I've never been able to see her. But if You'll

nicht tot. Sie schläft."

„Nun“, sagten sie, „jetzt... Wir hatten gehört, dass du verrückt bist; jetzt wissen wir, dass du's bist.“

Er sagte: „Hinaus mit euch, alle ihr Ungläubigen. Ich kann nichts tun, während ihr Ungläubigen hier sitzt.“ Er hat sie alle hinausgetan. Dann ging Er hinüber zu dem Kind, sagte: „Stehe auf, Mädchen“, und sie stand auf, Die dunkelste Stunde, der Tod hatte das Heim bereits getroffen, dann kam Jesus vorbei.

W-49 Jetzt bemerken wir, als sein kleines Mädchen krank war, da hat er nicht gewartet, wie Nikodemus, auf ein privates Einzelgespräch bei Nacht. Die Not bestand genau da. Er musste sofort anfangen zu handeln. Ebenso gerade jetzt. Wenn es je eine Zeit gibt, wo du geheilt werden willst, gerade jetzt ist die Zeit. Warte nicht auf eine andere Zeit, Dies ist die Zeit zu handeln. Jawohl. Er wurde verzweifelt, dann kam Jesus und rief sie von den Toten.

W-50 Der blinde Bartimäus, eine weitere Persönlichkeit, von der wir eine Minute sprechen möchten. Ich möchte euch seine Lebensgeschichte geben, wie er - wie er, wie er seinen Lebensunterhalt durch purzelnde Tauben bestritt. Und so, in jenen Tagen hatten sie ein Lamm, das einen Blinden führte, genau wie man heute einen Hund hat, der die Blinden führt.

Und eines Tages also, erzählt die Geschichte über den blinden Bartimäus, dass Jesus, ehe Er auf die Bildfläche getreten war, und, dass er ein kleines Mädchen hatte, das krank war. Und er sagte... ging hinaus und weinte und betete zum Herrn und sagte: „Herr, wenn Du... wenn Du mir nur dieses Leben meines kleinen Mädchens gibst! Ich habe sie nie

can imagine, all hysterically, and the people standing around, weeping. And they laid her out on a little cot, little sofa there, like. And then Je-...

I can see little Jairus go around to get his little ministerial hat, and pull it on. His wife say, "Where you going?"

"You know, I guess it's forced to me." Then he walked out the door. And said, "Where..." His pastor was standing there, said, "Jairus, where are you going?"

"Uh, well, I thought I'd take a walk."

You know, it's his darkest of hour. Here come somebody up the road, said, "Hey, Jairus! You know Who is down at the wharf? Jesus of Nazareth, that prophet, just arrived." It was his darkest of hour, then Jesus come along just at the dark hour. I can see him pull that little hat down over his face, and take down the road as hard as he can go.

He said, "Lord, come lay Your hands upon my child, and she'll live." When he was on his road going back, the first thing you know, somebody else said, "Don't trouble Him. He... She has already died. She died yesterday, and she's laying out now." Oh, and he's... His little heart was about to break.

I can see Jesus look at him, said, "Did not I tell you, 'Fear not and you'll see the glory of God?'" I imagine his heart went back to beating right. Went up the road, watching every move. He got in the house, they said, "Oh, she's dead."

He said, "She's not dead. She's

ungefähr eine Stunde zu leben." Ich kann mir vorstellen, ganz hysterisch, und die Leute standen rings herum und weinten. Und sie legten sie auf ein Bettchen, sowas wie ein kleines Sofa dort, Und dann hat Je-...

Ich kann sehen, wie der kleine Jairus herumgeht, um seinen kleinen Predigerhut zu holen, und ihn aufzieht. Seine Frau sagt: „Wohin gehst du?“

„Weißt du, ich denke, es ist mir aufgezwungen worden.“ Dann ging er zur Tür hinaus. Und sagte: „Wo...“ Sein Pastor stand dort und sagte: „Jairus, wohin gehst du?“ „Hm, nun, ich denke, ich mache einen Spaziergang.“

Wisst ihr, es ist seine dunkelste Stunde. Hier kommt jemand die Straße hinauf, sagt: „He, Jairus! Weißt du, wer unten am Kai steht? Jesus von Nazareth, der Prophet, ist gerade angekommen.“ Es war seine dunkelste Stunde, dann kam Jesus vorbei, genau zur dunklen Stunde. Ich kann sehen, wie er sich diesen kleinen Hut tief ins Gesicht zieht, und sich aufmacht die Straße runter, so schnell wie er nur kann.

Er sagte: „Herr, komm, lege Deine Hände auf mein Kind, und sie wird leben.“ Als er auf seinem Weg zurück war, war das Erste, wisst ihr, dass jemand anders sagte: „Bemühe Ihn nicht. Er... Sie ist bereits gestorben. Sie ist gestern gestorben, und sie liegt jetzt da.“ Oh, und er ist... Sein kleines Herz war kurz davor zu zerbrechen.

Ich kann sehen, wie Jesus ihn anschaut und sagt: „Habe ich dir nicht gesagt: ‚Fürchte dich nicht, und du wirst die Herrlichkeit Gottes sehen.‘?“ Ich stelle mir vor, sein Herz fing wieder an, richtig zu schlagen, Er ging die Straße hinauf, achtete auf jede Bewegung. Er kam ins Haus, sie sagten: „Oh, sie ist tot.“ Er sagte: „Sie ist

God is taken at His Word.

Notice, how beautiful, "But even now, Lord, even now," no matter what the... the situation is. "Even now, whatever You ask God, God will do it," in that dark hour.

W-39 Let's just review a couple people here, or so, in the Bible, just a minute, just to get that dark hour before we call the prayer line.

Let's think of Job. He was the most righteous man on earth, and Satan come upon him. And come to God, first, and accused Job of being just God's pet. Said, "Sure, got him all fenced up. Break the hedge. I'll make him curse You to Your face."

God said, "You can't do it." See?

And now, Job got into all kinds of trouble. Remember, he lost all of his wealth. He lost all of his popularity.

He was a prince, you know, in the East, and all the young prince used to come bow before him because he was a man of wisdom. He was a prophet. And everybody wanted to see him and talk with him, just a moment. Just a moment of his time would just mean so much.

W-40 And how he used to walk down the street, an honor in his heart for God, because God had made him a prophet.

And the wise men would come up and say, "Job, sir, we know that the great God of Heaven is with you. Just one piece of advice we'd like to have. We've done a certain-certain

wenn Gott bei Seinem Wort genommen wird,

Bemerkt, wie schön: „Doch selbst jetzt, Herr, selbst jetzt“, ganz gleich, was die - die Situation ist. „Selbst jetzt, was Du bittest von Gott, das wird Gott tun“, in jener dunklen Stunde.

W-39 Lasst uns hier einfach ein paar Leute durchnehmen, oder so, in der Bibel, nur eine Minute, nur um diese dunkle Stunde zu bekommen, ehe wir die Gebetsreihe aufrufen.

Lasst uns an Hiob denken. Er war der gerechteste Mann auf Erden, und Satan kam über ihn. Und kam zuerst zu Gott und beschuldigte Hiob, einfach nur Gottes Liebling zu sein. Er sagte: „Sicher, du hast ihn ja ganz eingehegt. Brich den Zaun mal ein. Ich wird' ihn dazu bringen, Dir ins Angesicht zu fluchen.“ Gott sagte: „Das kannst du nicht.“ Seht?

Und nun, Hiob ist in alle Arten von Schwierigkeiten geraten. Denkt daran, er hat seinen ganzen Reichtum verloren. Er hat seine ganze Beliebtheit verloren.

Er war ein Fürst, wisst ihr, im Osten, und all die jungen Fürsten waren früher gekommen und haben sich vor ihm verneigt, denn er war ein Mann der Weisheit. Er war ein Prophet. Und alle wollten ihn sehen und mit ihm reden, nur einen Moment. Nur ein einziger Moment seiner Zeit würde einfach so viel bedeuten.

W-40 Und wie er früher einmal die Straße hinuntergegangen ist, mit einer Ehrerbietung in seinem Herzen für Gott, weil Gott ihn zu einem Propheten gemacht hatte.

Und die Weisen kamen herzu und sagten: „Hiob, werter Mann, wir wissen, dass der große Gott des Himmels mit dir ist. Wir hätten gerne nur einen kleinen Rat. Wir

thing. What should we have?" And God would reveal it to Job. And they'd go do that that way, and that's just the way it would be. That was fine.

But, all at once, all the people got against him. Yeah. Everybody turned him down. Then the cyclones come, killed his children and killed all of his animals. Everything he had was gone. Then come some of his very best, maybe the deacons of his church, see, come to give him comfort. And they was accusing him. "Now, Job, you know, a man that was favored with God, like you, and all this has happened to him, there has got to be something wrong. You've done something wrong."

Job said, "I am satisfied that I never. My heart is clean before God, and I've made my sacrifice." Amen.

There you are, then stand on it. If you met God's requirements, stay right there. Don't you move.

W-41 Abraham called everything contrary to that promise as though it wasn't. He staggered not at the promise through unbelief, but was strong, giving praise to God.

Job stayed right with it. And after while, his own wife kind of turned against him. Job got broke out with boils, his own health failed. He went out and sit on an ash heap, and scraped himself with a piece of crock or something, scrap. You just imagine what a miserable shape that man was in!

haben eine ganz bestimmte Sache gemacht. Was hätten wir tun sollen?" Und Gott hat es Hiob geoffenbart. Und sie sind hingegangen und haben es so gemacht, und das war einfach die Weise, wie es sein würde. Das war gut.

Doch ganz auf einmal sind alle Leute gegen ihn gewesen. Ja. Jeder hat ihn abgelehnt. Dann kamen die Wirbelstürme, haben seine Kinder getötet und alle seine Tiere getötet. Alles, was er besaß, war dahin. Dann kamen einige von seinen allerbesten, vielleicht die Diakone seiner Gemeinde, seht, kamen, um ihm Trost zu schenken. Und sie beschuldigten ihn. „Nun, Hiob, weißt du, ein Mann, der bei Gott Gunst erlangt hatte, wie du, und ihm dies alles widerfahren ist, da muss etwas verkehrt sein. Du hast etwas Verkehrtes getan.“

Hiob sagte: „Ich bin überzeugt, das habe ich nicht. Mein Herz ist rein vor Gott, und ich habe mein Opfer dargebracht.“ Amen.

Da habt ihr es, dann stehe darauf. Wenn du Gottes Anforderungen erfüllt hast, bleib genau dort stehen. Bewege dich ja nicht.

W-41 Abraham hat alles, was im Gegensatz zu jener Verheißung stand, so genannt, als wäre es nicht vorhanden. Er zweifelte nicht an der Verheißung durch Unglauben, sondern wurde stark, indem er Gott die Ehre gab.

Hiob blieb direkt dabei. Und nach einer Weile hat sich seine eigene Frau so ein wenig gegen ihn gestellt. Bei Hiob brachen Beulen aus, seine eigene Gesundheit versagte. Er ging hinaus und setzte sich auf einen Aschehaufen und kratzte sich mit einer Scherbe, oder irgendetwas, einem Kratzer. Ihr könnt euch einfach vorstellen, in was für einer furchtbaren Verfassung der Mann war!

down there to take that city over, or that country over? And he did it, with a crooked stick in his hand, but he himself was in the hand of God. That's what made the difference.

W-47 Well, let's talk of another character just a moment. Let's talk about Jairus, in the Bible, the days of Jesus. He, he was a fine little fellow. He was a... a believer, a secret believer. I'd call him something like a borderline believer, like the spies that went over and tasted the good things and come back and said it couldn't be done. But Jairus was a secret believer. He believed the Lord Jesus, 'cause he was a fine fellow. He probably studied the scrolls, and see where Jesus met all these requirements, and He was that prophet that was supposed to be raised up, according to Moses. But he couldn't make his confession, because, that, anybody that made a confession that they had been with Je-... been out with Jesus, well, right then they was excommunicated. And he was a priest.

But, you know, God has a way of forcing the issue, sometime, to make you do it.

W-48 So, you know, he had a little girl, his only child. And she got real sick, and they called the doctor. And the doctor done all he could do, and the little kid got sicker and sicker. Now the doctor called him out, said, "Jairus, I hate to tell you this, Dr. or Rev. Jairus. But you know what? That baby is going to die. It's just got about an hour more to live." I

krummen Stab in der Hand, doch er selber war in der Hand Gottes. Das ist, was den Unterschied ausmachte.

W-47 Nun, lasst uns einen Moment über eine andere Person reden. Lasst uns über Jairus reden, in der Bibel, den Tagen Jesu. Er, er war ein feiner, kleiner Kerl. Er war ein - ein Gläubiger, ein heimlicher Gläubiger. Ich würde ihn so etwas wie einen Grenzlinien-Gläubigen nennen, wie die Kundschafter, die hinüber gingen und die guten Dinge geschmeckt hatten und zurück kamen und sagten, es könnte nicht geschehen. Doch Jairus war ein heimlicher Gläubiger. Er glaubte dem Herrn Jesus, denn er war ein feiner Kerl. Er hatte wahrscheinlich die Schriftrollen studiert und sah, wo Jesus all diese Anforderungen erfüllte, und Er der Prophet war, der laut Mose erweckt werden sollte. Doch er konnte sein Bekenntnis nicht machen, weil, jeder, der ein Bekenntnis ablegte, dass sie mit Je-... draußen bei Jesus gewesen waren, nun, genau in dem Moment wurden sie exkommuniziert. Und er war ein Priester,

Doch, wisst ihr, Gott hat einen Weg, die Sache manchmal zu erzwingen, um zu bewirken, dass du's tust.

W-48 Und so, wisst ihr, er hatte ein kleines Mädchen, sein einziges Kind. Und sie wurde richtig krank und sie riefen den Arzt. Und der Arzt tat alles, was er konnte, und das kleine Kind wurde kranker und kränker. Jetzt hatte ihn der Arzt hinausgerufen und sagte: „Jairus, es fällt mir schwer, dir dies zu sagen, Doktor oder Reverend Jairus. Aber weißt du was? Das Baby wird sterben, Es hat nur noch

his own hand.

But God don't deliver like that. God delivers by His hand.

So he got smart, educated, learned all the... got his Ph.D., and LL.D. and all the LL's and DD's that went with it, I guess. So he thought, "I really got her now. I'm just fresh out of the seminary." So he goes out there, and he failed.

Then God took him out there for forty years and took all that education out of him, see, forty years. Now he's an old man, whiskers hanging way down at his waistline, a stick in his hand, all hopes of delivering the people is done gone. Them poor Hebrews down there, suffering with them taskmasters, and beaten backs, and... and mud daubers in that mud. All hopes of delivering was gone.

W-46 And then one day, on the back side of the desert, Jesus came along, a Pillar of Fire. He said, "I AM."

That's Who He was. One day He was talking...

He said, "Why, You say You 'seen Abraham? Why," he said, "why, You're not over fifty years old. And say... We know You're mad. You're... You're got a devil."

He said, "Before Abraham was, I AM."

So, it was Jesus came along, in a Pillar of Fire, in his darkest hour. And he went down, then.

You know, when Jesus gets a hold of you, it makes you do things that sound crazy, to the world. Could you imagine that old man going

befreien.

Doch Gott befreit so nicht. Gott befreit durch Seine Hand.

Und so wurde er schlau, gebildet, lernte all die... bekam seinen Doktor und Diplom und all seine LLs und DDs, die damit einhergingen, schätze ich. Und so dachte er: „Ich habe sie jetzt wirklich. Ich bin gerade frisch aus dem Predigerseminar.“ Und so geht er dort hinaus, und er versagte.

Dann nahm Gott ihn dort hinaus für vierzig Jahre und nahm all die Bildung aus ihm heraus, seht, vierzig Jahre. Jetzt ist er ein alter Mann, die Barthaare hingen ihm weit bis zu Hüfte herab, einen Stock in der Hand, alle Hoffnungen, das Volk zu befreien, waren dahin. Diese armen Hebräer dort unten, die bei diesen Sklaventreibern litten, und geschlagene Rücken, und - und Lehmstampfer in diesem Matsch. Alle Hoffnungen der Befreiung waren dahin.

W-46 Und dann eines Tages, auf der Rückseite der Wüste, kam Jesus vorbei, eine Feuersäule. Er sagte: „ICH BIN.“ Das ist, wer Er war. Eines Tages hat Er gesprochen...

Er sagte: „Na, du sagst, du hättest Abraham gesehen? Na“, sagte er, „Du bist nicht älter als fünfzig Jahre. Und sagst... Wir wissen, dass du von Sinnen bist. Du-du hast einen Teufel.“ Er sagte: „Ehe Abraham war, BIN ICH.“

So war es Jesus, der Vorbeikam, in einer Feuersäule, in seiner dunkelsten Stunde. Und er ging dann hinab.

Wisst ihr, wenn Jesus euch zu fassen bekommt, dann lässt euch das Dinge tun, die sich verrückt anhören, für die Welt. Könntet ihr euch vorstellen, wie dieser alte Mann dort hingehet, um diese Stadt zu übernehmen, bzw. dieses Land zu übernehmen? Und er schaffte es, mit einem

W-42 I remember taking that one time, at my tabernacle, years ago. And I was on it for a year, just the Book of Job. That's the way. We just break it down, just lace the whole Word together. And then I had him on that ash heap there for about five straight Sundays. And I never... After while, a little sister wrote me a letter. She said, "Brother Branham, when you going to get Job off that ash heap?" But I... I was trying to make a point. See? I... I was... I was trying to get this settled, that, why he was there.

And his wife come out and said, "Job, you're miserable. Why don't you curse God and die the death?"

Now look. He didn't call her a foolish woman. He said, "Thou speakest like a foolish woman." In other words, "You... you... you speak foolish." He said, "The Lord gave, and the Lord taken away. Blessed be the Name of the Lord."

W-43 Then, he knowed he was going to die. And he said, "Lord..." The 14th chapter of Job, he said, "There is hope in a tree, if it blows down." He knowed he had been... It influenced people. His life had been useful. God never give us our lives just to hang around, this, that. He give it, to be useful for Him. Do something. Tell somebody else. You can't talk? Whistle a hymn, or something. Give some impression, somewhere. And Job was the type of man that was useful.

He said, "If a tree goes down in

W-42 Ich erinnere mich, wie ich das einmal vor Jahren bei mir im Tabernakel durchgenommen habe. Und ich bin ein Jahr lang darauf geblieben, nur das Buch Hiob. Das ist die Weise. Wir zerlegen es einfach, schnüren das ganze Wort einfach zusammen. Und dann habe ich ihn dort für etwa fünf aufeinander folgende Sonntage auf dem Aschehaufen gehabt. Und ich habe nie... Nach einer Weile hat mir eine kleine Schwester einen Brief geschrieben, Sie sagte: „Bruder Branham, wann holst du Hiob eigentlich vom Aschehaufen runter?“ Doch ich - ich versuchte einen Punkt zu machen. Seht? Ich-ich habe... Ich habe versucht, dies zu klären, dass warum er dort war.

Und seine Frau kam heraus und sagte: „Hiob, du bist elend. Warum fluchst du nicht Gott und stirbst den Tod?“

Nun, schaut. Er hat sie nicht eine törichte Frau genannt. Er sagte: „Du sprichst wie eine törichte Frau.“ Mit anderen Worten: „Du-du-du sprichst töricht.“ Er sagte: „Der Herr hat gegeben, und der Herr hat genommen. Gepriesen sei der Name des Herrn.“

W-43 Dann wusste er, dass er sterben würde. Und er sagte: „Herr..." Das 14. Kapitel aus Hiob, er sagte: „In einem Baum ist Hoffnung, wenn er umgeweht wird.“ Er wusste, er war... Es hatte Menschen beeinflusst. Sein Leben war nützlich gewesen. Gott hat uns unser Leben nie gegeben, nur um herumzuhängen, dies, das. Er gab es, um für Ihn gebräuchlich zu sein. Tue etwas. Sag es einem anderen. Du kannst nicht reden? Pfeife ein Lied, oder irgendwas. Hinterlasse einen Eindruck, irgendwo. Und Hiob war die Art von Mann, der nützlich war.

Er sagte: „Wenn ein Baum ins Grab

the grave; a... a scent of rain, the roots come out again. If a flower dies, the little seed lays there and bursts open, the pulp runs out of it." There ain't a way you can find the life in it. But when spring comes around, up comes that little flower again. "Now, there's hope, if a flower dies, if a tree dies. But a man," said, "he layeth down, he giveth up the ghost. His sons come to honor him, and he perceive it not." Job want to know. "When they plant a seed in the ground, and it comes up. But they plant a man in the ground, and he don't come up." Now he said, "What about all of this?"

And he couldn't understand it. "How a man, much more glory than a flower; a man, much more glory than a tree, in the image of God; and yet he planted him in the ground, and that... that settled it. His sons come to mourn, and he perceive it not. O that Thou would hide me in the grave, Thou would keep me in the secret place till Thy wrath be passed. Thou appointest me a time and place; I cannot pass." W-44 Notice now, when all this distress come. And his friends turned their back upon him, and accused him of being a secret sinner. Wife had turned him down. Everybody had turned him down. Said, "His breath was strange to his wife." And all the things that happened to him! And looked like God turned him down. And he's going to die and go into the ground.

hinabsteigt; ein-ein Geruch des Regens, die Wurzeln kommen wieder hervor. Wenn eine Blume stirbt, der kleine Same liegt dort und bricht auf, das Mark läuft aus ihm heraus." Es gibt keine Möglichkeit, wie du das Leben darin finden kannst. Doch wenn der Frühling kommt, kommt auch schon die kleine Blume wieder hoch. „Nun, da ist Hoffnung, wenn eine Blume stirbt, wenn ein Baum stirbt. Doch ein Mensch“, sagte er, „er legt sich nieder, er gibt den Geist auf. Seine Söhne kommen, um ihn zu ehren, und er vernimmt es nicht.“ Hiob wollte wissen. „Wenn sie einen Samen in den Boden pflanzen, und er kommt herauf. Doch sie pflanzen einen Menschen in den Boden, und er kommt nicht herauf.“ Nun sagte er: „Was ist mit dem allen?“

Und er konnte es nicht verstehen. „Wie ein Mensch, mit weitaus mehr Ehre als eine Blume; ein Mensch, mit weitaus mehr Ehre als ein Baum, im Bilde Gottes; und dennoch hat er ihn in den Boden gepflanzt, und das erledigt es. Seine Söhne kommen, um zu klagen, und er vernimmt es nicht. O dass Du mich im Grab verdecktest, Du mich im Verborgenen verbärgest, bis Dein Zorn vorüber ist. Du hast mir eine Zeit und einen Ort gesetzt; die ich nicht überschreiten kann.“

W-44 Bemerk, jetzt, als diese ganze Not kam. Und seine Freunde ihm den Rücken kehrten und ihn beschuldigten, ein geheimer Sünder zu sein. Die Frau hatte ihn abgelehnt. Alle hatten ihn abgelehnt. Es heißt: „Sein Atem war seiner Frau zuwider.“ Und all die Dinge, die ihm widerfahren sind! Und es sah so aus, als hätte Gott ihn abgelehnt. Und er würde sterben und in den Boden gehen.

Gott sprach zu ihm, so viel wie um zu sagen: „Hiob, gürtete jetzt deine Lenden. Ich

God spoke to him, as much as it is to say, "Job, now gird up your loins. I'm going to talk to you." And then when He said, "You see, the tree never sinned. The... the flower never sinned. It served My purpose. Therefore it was germitized, one to the other, and it didn't sin, so it rises up again. But a man sinned, therefore he's cut off."

So, then, Job begin to wonder, and then he got in distress just like Martha did. In the darkest hour, when, all of his influence, had he lived it in vain? How would He speak to Job? He's a prophet. How will He speak to him? In a vision.

Then he looked up, and the thunders roared, the lightnings flashed, and Jesus came along. Then he seen Him in the last days. He said, "I know my Redeemer liveth, and at the last days He'll stand upon this earth. Though the skin worms destroys this body, yet in my flesh shall I see God whom I shall see." The darkest hour, then Jesus come along.

Now, that's the oldest Book in the Bible. Job, it was wrote before Genesis was written, they claim.

W-45 Notice now Moses, in his dark hour. He had knowed. His mother had told him how Jehovah had raised him up, how he was going to be the deliverer of the people. And he had tried to do it in a military standpoint, 'cause he was a military man, raised up with Pharaoh, become a... a leader. He was the next pharaoh to be. And he went out to try to deliver them with

werde mit dir reden." Und dann, als Er sagte: „Siehst du, der Baum hat nie gesündigt. Die-die Blume hat nie gesündigt. Sie hat meinem Zweck gedient. Deshalb wurde sie befruchtet, die eine mit der anderen, und sie hat nicht gesündigt, und so steht sie wieder auf. Doch ein Mensch hat gesündigt, deshalb wird er abgeschnitten.“

Und so hat Hiob dann angefangen, sich zu fragen, und dann ist er in eine Not geraten, genau wie Martha auch. In der dunkelsten Stunde, als sein ganzer Einfluss, hatte er es umsonst gelebt? Wie würde Er zu Hiob sprechen? Er ist ein Prophet. Wie wird Er zu ihm sprechen? In einer Vision.

Dann blickte er hinauf und die Donner grollten, die Blitze zuckten und Jesus kam vorbei. Dann sah er Ihn in den letzten Tagen. Er sagte: „Ich weiß, dass mein Erlöser lebt und in den letzten Tagen wird Er auf dieser Erde stehen. Auch wenn die Würmer in meiner Haut diesen Leib zerschlagen haben, werde ich doch in meinem Fleisch Gott schauen, den ich sehen werde.“ Die dunkelste Stunde, dann kam Jesus vorbei.

Nun, das ist das älteste Buch in der Bibel. Hiob, es wurde geschrieben, ehe das 1. Buch Mose geschrieben wurde, behaupten sie.

W-45 Bemerk, nun Mose, in seiner dunklen Stunde. Er hatte gewusst. Seine Mutter hatte ihm erzählt, dass Jehova ihn erweckt hatte, dass er der Befreier des Volkes sein Würde. Und er hatte versucht, es von einem militärischen Standpunkt aus zu tun, denn er war ein Mann des Militärs, aufgewachsen beim Pharao, wurde ein - ein Führer, Er war der kommende, nächste Pharao. Und er ging hinaus, um zu versuchen, sie mit seiner eigenen Hand zu